COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 13.5.2008
COM(2008)243 final

2008/0093 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

Comunitatea și Republica Islamică Mauritania au negociat și parafat, la 13 mai 2008, un protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania.

Protocolul a fost încheiat pentru o perioadă de patru ani. Acesta intră în vigoare la data la care părțile își notifică una alteia îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop. Protocolul se aplică începând cu 1 august 2008. Acesta înlocuiește protocolul de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare, în vigoare de la 1 august 2006 până la 31 iulie 2008, care poate fi prelungit în mod tacit până la 31 iulie 2012.

În definirea poziției sale în cadrul negocierilor, Comisia s-a bazat, între altele, pe evaluarea nivelului de utilizare a protocolului precedent. Astfel, noul protocol prevede o reducere a posibilităților de pescuit față de protocolul în vigoare de la 1 august 2006 până la 31 iulie 2008, reflectând astfel necesitățile reduse ale flotei europene și opiniile științifice recente. Posibilitățile de pescuit au fost diminuate cu 25% pentru categoria cefalopode, de la 10% la 50% pentru speciile demersale și cu 43% pentru categoria peștilor pelagici mici, reducându-se astfel tonajul total de la 440 000 tone pe an, în prezent, la 250 000 tone pe an.

Acest protocol, datorită unui puternic sprijin sectorial, vizează consolidarea integrării economice a sectorului pescuitului, în special prin stimularea investițiilor, inclusiv din partea întreprinderilor europene, în sectorul pescuitului din Mauritania.

Pe baza strategiei sectoriale în domeniul pescuitului definite de noul Guvern mauritan format în urma alegerilor democratice din martie 2007, vor fi stabilite de comun acord prioritățile actuale ale politicii Mauritaniei în domeniul pescuitului, ale obiectivelor care trebuie îndeplinite, precum și ale programării anuale și multianuale aferente acestora, în scopul asigurării unei gestionări durabile și responsabile a sectorului.

Contribuția financiară stabilită în protocol este de 86 de milioane EUR pentru primul an, 76 de milioane EUR pentru al doilea an, 73 de milioane EUR pentru al treilea an și 70 de milioane EUR pentru al patrulea an. Din această contribuție financiară, vor fi alocate sprijinului financiar în vederea punerii în aplicare a politicii naționale în domeniul pescuitului11 milioane EUR în primul an, 16 milioane EUR în al doilea an, 18 milioane EUR în al treilea an și 20 de milioane EUR în al patrulea an, din care 1 milion EUR pe an pentru susținerea Parcului Național Banc d'Arguin (PNBA).

Posibilitățile de pescuit prevăzute în acord au fost stabilite pentru unsprezece categorii. Condițiile pentru fiecare perioadă de licență sunt următoarele:

– Crustacee (cu excepția langustelor): capacitate maximă autorizată 9 570 tonaj brut (GT)

– Traulere și nave de pescuit cu paragate pentru merluciu negru: capacitate maximă autorizată 3 240 GT.

– Pescuit de specii demersale – altele decât traulere și vizând alte specii decât merluciul negru: capacitate maximă autorizată 1 162 GT.

– Traulere care pescuiesc specii demersale – pentru specii demersale, altele decât merluciu negru, cefalopode și crustacee: capacitate maximă autorizată 375 GT.

– Cefalopode: capacitate maximă autorizată 13 950 GT pentru 32 de licențe.

– Languste și crabi: capacitate maximă autorizată 300 GT pentru fiecare categorie.

– Pescuit de ton: maxim 22 de licențe pentru navele de pescuit cu plasă pungă și 22 de licențe pentru navele de pescuit cu platformă și cu paragate.

– Pești pelagici mici (traulere frigorifice pentru pești pelagici): 17 licențe.

– Pești pelagici mici (nave de pescuit nefrigorifice): capacitate maximă autorizată 15 000 GT.

S-au stabilit redevențele armatorilor pentru fiecare categorie. Totalitatea contribuțiilor armatorilor plătite direct Mauritaniei este estimată la aproximativ 15 000 000 EUR pe an.

Comisia propune, în consecință, adoptarea de către Consiliu a încheierii acestui nou protocol în domeniul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania.

O propunere de decizie a Consiliului privind aplicarea provizorie a noului protocol face obiectul unei proceduri separate.

2008/0093 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37, coroborat cu articolul 300 alineatele (2) și (3) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

întrucât:

(1) Comunitatea și Republica Islamică Mauritania au încheiat un acord de parteneriat în sectorul pescuitului. Acest acord s-a aprobat prin Regulamentul (CE) nr. 1801/2006 al Consiliului[1] și a intrat în vigoare la 5 decembrie 2006.

(2) Comunitatea și Republica Islamică Mauritania au negociat și parafat un protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în acordul de parteneriat pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012.

(3) Este în interesul Comunității să aprobe protocolul în cauză.

(4) Protocolul în cauză înlocuiește protocolul anterior aprobat prin Regulamentul (CE) nr. 1801/2006.

(5) Trebuie definită grila de repartizare a posibilităților de pescuit pentru statele membre,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Protocolul de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în acordul de parteneriat în sectorul pescuitului între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012 se aprobă în numele Comunității.

Textul protocolului se anexează prezentului regulament.

[1] JO L343, 6.12.2006, p 1.

Articolul 2

(1) Posibilitățile de pescuit stabilite prin protocol se repartizează între statele membre în conformitate cu următoarea grilă:

Categoria de pescuit	**GT sau numărul maxim de licențe pe perioadă de licență**	**Stat membru**	**GT, licențe sau plafon anual de captură pe stat membru**
Categoria 1 Nave de pescuit crustacee cu excepția langustelor și crabilor	9 570 GT	Spania Italia Portugalia	7 313 GT 1 371 GT 886 GT
Categoria 2 Traulere și nave de pescuit cu paragate de fund pentru merluciu negru	3 240 GT	Spania	3 240 GT
Categoria 3 Nave de pescuit specii demersale, altele decât merluciu negru, cu alte unelte decât traulul	1 162 GT	Spania	1 162 GT
Categoria 4 Traulere frigorifice care pescuiesc specii demersale	375 GT	Grecia	375 GT
Categoria 5 Cefalopode	13 950 GT 32 de licențe	Spania Italia Portugalia Grecia	24 licențe 4 licențe 1 licență 3 licențe
Categoria 6 Languste	300 GT	Portugalia	300 GT
Categoria 7 Nave frigorifice de pescuit ton, cu plasă pungă	22 de licențe	Spania Franța	17 licențe 5 licențe
Categoria 8 Nave de pescuit ton, cu platformă și paragate, și nave de pescuit cu paragate plutitoare	22 de licențe	Spania Franța	18 licențe 4 licențe
Categoria 9 Traulere frigorifice pentru pești pelagici	17 licențe pentru un tonaj de referință de 250 000 tone		
Categoria 10 Pescuit de crab	300 GT	Spania	300 GT
Categoria 11 Nave nefrigorifice pentru pești pelagici	15 000 GT pe lună, în medie anuală		

(2) În temeiul protocolului, posibilitățile de pescuit neutilizate din categoria 11 (nave nefrigorifice pentru pești pelagici) pot fi utilizate de către categoria 9 (traulere frigorifice pentru pești pelagici) în limita a maxim 20 de licențe pe lună.

(3) În ceea ce privește categoria 9 (traulere frigorifice pentru pești pelagici), după primirea unui plan anual de pescuit elaborat de către statele membre, care detaliază cererile pentru fiecare navă, Comisia transmite cererile de licență autorităților mauritane, informează aceste autorități cu privire la intenția de a utiliza sau nu cota suplimentară de 50 000 de tone peste tonajul de referință de 250 000 de tone și, dacă

este cazul, le solicită acestor autorități să crească cota suplimentară de 50 000 tone. Planul anual de pescuit stabilește pentru fiecare navă lunile de activitate și capturile estimate pentru fiecare lună de activitate. Pentru primul an de aplicare a protocolului, planurile de pescuit sunt transmise Comisiei până cel târziu la 15 octombrie 2008. Începând cu anul 2009, planurile în cauză sunt transmise Comisiei până cel târziu la data de 31 ianuarie a fiecărui an.

În cazul în care cererile de licențe pentru categoria 9 (traulere frigorifice pentru pești pelagici) depășesc numărul maxim autorizat pentru o perioadă de referință, Comisia transmite autorităților mauritane cu prioritate cererile navelor care au utilizat în cea mai mare măsură licențe în cursul ultimelor șase luni anterioare depunerii cererilor respective.

(4) În ceea ce privește categoria 11 (nave nefrigorifice pentru pești pelagici), Comisia transmite autorităților mauritane cererile de licențe după primirea unui plan anual de pescuit transmis de către statele membre și care detaliază cererile pentru fiecare navă. Planul se transmite Comisiei până cel târziu la data de 1 decembrie a anului anterior. Acest plan stabilește numărul de GT prevăzut pentru fiecare lună de activitate.

În cazul unei cereri peste media anuală de 15 000 GT pe lună, atribuirea se face conform planurilor de pescuit menționate la alineatul (1).

Articolul 3

(1) Gestionarea posibilităților de pescuit este asigurată în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului[2].

(2) Dacă cererile de licențe din partea statelor membre menționate la articolul 2 nu epuizează posibilitățile de pescuit stabilite prin protocol, Comisia poate lua în considerare cererile de licențe din partea oricărui alt stat membru.

Articolul 4

Statele membre ale căror nave pescuiesc în temeiul prezentului acord notifică Comisiei cantitățile din fiecare stoc capturate în zona de pescuit mauritană în conformitate cu modalitățile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 500/2001 al Comisiei din 14 martie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului nr. 2847/93 al Consiliului (CEE) în ceea ce privește controlul capturilor realizate de navele de pescuit comunitare în apele unei țări terțe și în largul mării[3].

---

2 JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

3 JO L 73, 15.3.2001, p. 8.

Articolul 5

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoanele împuternicite să semneze protocolul prin care Comunitatea își asumă obligații.

Articolul 6

Prezentul acord intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele

PROTOCOL

de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012

Articolul 1
Perioada de aplicare și posibilitățile de pescuit

(1) Începând cu 1 august 2008 și pentru o perioadă de patru ani, posibilitățile de pescuit acordate în temeiul articolelor 5 și 6 din acord sunt stabilite în tabelul anexat la prezentul protocol. Aceste posibilități fac parte din efortul global de pescuit reluat în anexa III definit de autoritățile mauritane pe baza opiniilor științifice disponibile și actualizat în mod periodic.

(2) Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 4 și 5 din prezentul protocol.

(3) În temeiul articolului 6 din acord, navele care arborează pavilionul unui stat membru al Comunității Europene nu pot desfășura activități de pescuit în zonele de pescuit mauritane decât dacă dețin o licență de pescuit eliberată în temeiul prezentului protocol și în conformitate cu modalitățile specificate în anexele la prezentul protocol.

Articolul 2
Contribuția financiară – Modalități de plată

(1) Contribuția financiară prevăzută la articolul 7 din acord este stabilită la 86 de milioane EUR pentru primul an, 76 de milioane EUR pentru al doilea an, 73 de milioane EUR pentru al treilea an și 70 de milioane EUR pentru al patrulea an[4]. Din aceste sume, 11 milioane EUR în primul an, 16 milioane EUR în al doilea an, 18 milioane EUR în al treilea an și 20 de milioane EUR în al patrulea an se alocă de către Mauritania sprijinului financiar în vederea punerii în aplicare a politicii naționale în domeniul pescuitului, astfel cum se prevede la articolul 7 alineatul (1) litera (b) din acord, din care 1 milion EUR pe an pentru susținerea Parcului Național Banc d'Arguin (PNBA).

[4] La această sumă se adaugă contribuțiile datorate de armatori prevăzute la capitolul III din anexa 1, încasate direct de către Mauritania în contul prevăzut la capitolul IV din anexa 1 și care sunt estimate la 15 milioane EUR pe an.
În plus, sub rezerva semnării acestuia, Documentul de Strategie și Programul Indicativ Național al Fondului European pentru Dezvoltare pentru Mauritania include, între altele, previziuni pentru un sprijin bugetar de 40 de milioane EUR pe trei ani începând cu 2009 dacă condițiile necesare permit acest lucru. Pe baza unei performanțe globale pozitive în momentul reexaminării la jumătatea perioadei a celui de-al 10-lea FED în 2010, inclusiv politica sectorială în domeniul pescuitului, va putea fi luată în considerare o eventuală modificare în sensul creșterii cuantumului programabil al celui de-al 10-lea FED.

(2) În cazul depășirii tonajului total de 250 000 tone pe an pentru categoria 9 - „Pești pelagici”, partea comunitară va plăti o contribuție suplimentară de 40 EUR per tonă pescuită.

(3) Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 4, 5, 6, 7, 9, 10 și 13 din prezentul protocol.

(4) Plata de către Comunitate a contribuției financiare va avea loc cel târziu la 31 august 2008 pentru primul an și cel târziu la 1 august pentru anii următori.

(5) Contribuția financiară este vărsată într-un singur cont al Trezoreriei Republicii Islamice Mauritania deschis la Banca Centrală a Mauritaniei, ale cărui referințe sunt comunicate de către Minister.

(6) Sub rezerva dispozițiilor articolului 6 din prezentul protocol, repartizarea bugetară a acestei contribuții și a sprijinului acordat PNBA se stabilește în cadrul Legii finanțelor Mauritaniei și, din acest motiv, ține de competența exclusivă a statului mauritan.

Articolul 3
Cooperarea științifică

(1) Cele două părți se angajează să promoveze un pescuit responsabil în zonele de pescuit mauritane pe baza principiilor unei gestionări durabile.

(2) Pe durata prezentului protocol, cele două părți cooperează pentru aprofundarea anumitor aspecte referitoare la evoluția stării resurselor în zonele de pescuit mauritane; în acest scop, o întrunire a comitetului științific comun va avea loc cel puțin o dată pe an, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din acord. La cererea uneia dintre cele două părți și în caz de necesitate precizată în cadrul prezentului protocol, pot fi convocate și alte întruniri ale acestui comitet științific comun.

(3) Cele două părți, pe baza concluziilor lucrărilor comitetului științific comun și în temeiul celor mai pertinente opinii științifice disponibile, se consultă în cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord pentru a adopta, după caz și de comun acord, măsuri prin care să se urmărească gestionarea durabilă a resurselor halieutice.

(4) Mandatul comitetului științific comun se referă în special la următoarele activități:

(a) elaborarea unui raport științific anual privind pescuitul care face obiectul prezentului acord;

(b) identificarea și punerea în aplicare a unui program anual referitor la aspectele științifice specifice în măsură să îmbunătățească înțelegerea stării resurselor și evoluția ecosistemelor;

(c) studierea, în conformitate cu o procedură aprobată prin consens în cadrul comitetului, a chestiunilor științifice care apar în cursul executării prezentului acord;

(d) realizarea, între altele, și în caz de necesitate, de campanii de pescuit experimental pentru determinarea posibilităților de pescuit și a opțiunilor de exploatare care garantează conservarea resurselor și a ecosistemelor acestora.

Articolul 4
Revizuirea posibilităților de pescuit

(1) Posibilitățile de pescuit vizate la articolul 1 din prezentul protocol pot fi majorate de comun acord în măsura în care, potrivit concluziilor comitetului științific comun menționat la articolul 4 alineatul (1) din acord, această majorare nu pune în pericol gestionarea durabilă a resurselor mauritane. În acest caz, contribuția financiară stabilită la articolul 2 alineatul (1) din prezentul protocol se majorează proporțional și *pro rata temporis*. Valoarea totală a contribuției financiare plătite de către Comunitatea Europeană nu poate însă depăși dublul sumei indicate la articolul 2 alineatul (1) din prezentul protocol și va rămâne proporțională cu majorarea posibilităților de pescuit.

(2) În cazul în care, dimpotrivă, părțile sunt de acord să adopte o serie de măsuri vizate la articolul 3 alineatul (3) din prezentul protocol, care implică o reducere a posibilităților de pescuit menționate la articolul 1 din prezentul protocol, contribuția financiară se reduce proporțional și *pro rata temporis*. Această contribuție financiară, fără a aduce atingere prevederilor articolului 6 din prezentul protocol, ar putea fi suspendată de către Comunitatea Europeană în cazul în care niciuna dintre posibilitățile de pescuit prevăzute în prezentul protocol nu va putea fi desfășurată.

(3) Alocarea posibilităților de pescuit între diferitele categorii de nave poate fi, de asemenea, revizuită de către cele două părți, de comun acord, respectându-se orice eventuală recomandare venită din partea comitetului științific comun în ceea ce privește gestionarea stocurilor care ar putea fi afectate de această redistribuire. Părțile se pun de acord cu privire la ajustarea corespunzătoare a contribuției financiare în cazul în care redistribuirea posibilităților de pescuit justifică acest lucru.

(4) Revizuirile posibilităților de pescuit prevăzute la alineatele (1), (2) și (3) de mai sus sunt stabilite de comun acord între cele două părți în cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord.

Articolul 5
Pescuitul experimental

(1) Părțile pot desfășura campanii de pescuit experimental în zonele de pescuit mauritane după ce primesc un aviz favorabil din partea comitetului științific comun prevăzut la articolul 4 din acord. În acest scop, părțile se consultă la cererea uneia dintre ele și stabilesc, pentru fiecare caz în parte, noi resurse, noi condiții și alți parametri reprezentativi.

(2) Autorizațiile de pescuit experimental se acordă de probă pe o perioadă de maxim șase luni și în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 6 alineatul (2) din acord. Acestea sunt condiționate de plata unei redevențe.

(3) În cazul în care părțile ajung la concluzia că rezultatele obținute în urma campaniilor de pescuit experimental sunt pozitive și respectă conservarea ecosistemelor și a resurselor marine biologice, navelor comunitare li se pot acorda noi posibilități de pescuit, în conformitate cu procedura de consultare prevăzută la articolul 4 din prezentul protocol, până la expirarea valabilității protocolului și în funcție de efortul permisibil. Contribuția financiară se va majora conform dispozițiilor prevăzute la articolul 4.

(4) Pescuitul experimental este efectuat în strânsă colaborare cu Institutul Mauritan de Cercetări Oceanografice și de Pescuit (IMROP). În acest scop, IMROP stabilește componența echipei de cercetători și de observatori care trebuie luată la bord, echipă pentru care armatorul suportă cheltuielile. Datele rezultate în urma pescuitului experimental fac obiectul unui raport al IMROP transmis Ministerului.

(5) Capturile efectuate în cadrul activităților de pescuit experimental sunt proprietatea armatorului. Este interzisă capturarea speciilor ale căror dimensiuni sunt neregulamentare și a speciilor pentru care pescuitul, deținerea la bordul navei și comercializarea nu sunt autorizate de legislația mauritană.

(6) Cu excepția unor dispoziții contrare stabilite de comun acord între cele două părți, navele care își desfășoară activitatea în regim de pescuit experimental debarcă toate capturile în Mauritania.

Articolul 6
Contribuția acordului de parteneriat la punerea în aplicare a politicii sectoriale în domeniul pescuitului în Mauritania

(1) Sprijinul financiar vizat la articolul 7 alineatul (1) litera (b) din acord se ridică la 11 milioane EUR pentru primul an, 16 milioane EUR pentru al doilea an, 18 milioane EUR pentru al treilea an și 20 de milioane EUR pentru al patrulea an în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din prezentul protocol. Acest sprijin financiar contribuie la dezvoltarea și punerea în aplicare a strategiei naționale de dezvoltare durabilă a sectorului pescuitului din Mauritania, în vederea instituirii unui pescuit durabil și responsabil în apele acestei țări, în conformitate cu obiectivele strategice de conservare a resurselor halieutice și a unei mai bune integrări a sectorului în economia națională, în special în ceea ce privește domeniile de intervenție stabilite la alineatul (3) de mai jos și a căror listă indicativă a indicatorilor figurează în anexa 4, precum și sprijinul acordat PNBA.

(2) Gestionarea sumei corespunzătoare sprijinului financiar vizat la alineatul (1) de mai sus este de responsabilitatea Mauritaniei și se bazează pe identificarea, de către cele două părți, de comun acord, a obiectivelor care trebuie îndeplinite, a programului aferent acestora și a indicatorilor care permit evaluarea îndeplinirii lor.

(3) Fără a aduce atingere identificării de către cele două părți a obiectivelor în cauză și în conformitate cu prioritățile strategiei naționale de dezvoltare durabilă a sectorului pescuitului din Mauritania, precum și în vederea asigurării unei gestionări durabile și responsabile a resurselor și a promovării dezvoltării sectorului, cele două părți convin să se concentreze:

În cadrul gestionării activităților de pescuit și a optimizării rentei, asupra următoarelor obiective:

- punerea în aplicare a planurilor de gestionare a activităților de pescuit (caracatiță, creveți etc.),
- intensificarea cercetării halieutice și oceanografice,
- întărirea supravegherii,
- controlul și ajustarea capacităților,
- dezvoltarea de noi activități de pescuit (sardine, hamsii etc.).

În cadrul creșterii impactului economic și social al sectorului, asupra următoarelor obiective:

- dezvoltarea infrastructurilor și a serviciilor portuare,
- respectarea normelor și promovarea calității, în special în ceea ce privește îmbunătățirea condițiilor sanitare de producție a produselor din pescuit și întărirea capacității de control a autorităților mauritane competente,
- promovarea investițiilor private în acest sector, în special prin actualizarea și modernizarea echipamentului de producție, promovarea factorilor de competitivitate globală și a avantajelor comparative,
- dezvoltarea pescuitului artizanal maritim, a pescuitului continental și a acvaculturii.

În cadrul protecției mediului marin, a habitatelor și a litoralului, asupra următoarelor obiective:

- conservarea mediului marin și a habitatelor acvatice,
- întărirea capacităților de diagnoză și de luptă împotriva poluărilor marine.

În cadrul reformei cadrului juridic și instituțional, asupra următoarelor obiective:

- întărirea capacităților instituționale ale Ministerului Pescuitului și a structurilor aflate sub tutela acestuia,
- îmbunătățirea cadrului juridic de desfășurare a activităților de pescuit și a mediului instituțional al sectorului.

Articolul 7
Modalități de punere în aplicare a sprijinului acordat politicii sectoriale în domeniul pescuitului din Mauritania

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 6 alineatul (3) din prezentul protocol, Comunitatea Europeană și Ministerul, în cadrul comisiei mixte prevăzute la

articolul 10 din acord, în baza orientărilor stipulate în anexa IV și imediat după intrarea în vigoare a prezentului protocol, convin asupra:

(a) orientărilor anuale și multianuale care determină punerea în aplicare a priorităților politicii în domeniul pescuitului din Mauritania identificate la articolul 6 de mai sus și care vizează instituirea unui pescuit durabil și responsabil, în special cele menționate la articolul 6 alineatul (3);

(b) obiectivelor anuale și multianuale care trebuie îndeplinite, precum și asupra criteriilor și indicatorilor care trebuie să fie utilizați pentru a face posibilă o evaluare anuală a rezultatelor obținute.

(2) Orice modificare a acestor orientări, obiective, criterii și indicatori de evaluare este aprobată de cele două părți în cadrul comisiei mixte.

(3) În conformitate cu obiectivele și orientările definite și puse în aplicare în cadrul protocolului 2006/2008 în vigoare până la 31 iulie 2008, o programare multianuală, pe an calendaristic, pentru sprijinul sectorial al prezentului protocol este transmisă în fiecare an Comunității Europene, până cel târziu la 1 martie.

În ceea ce privește primul an în care este aplicat prezentul protocol, programarea multianuală și atribuirea anuală de către Mauritania a sprijinului sectorial menționat la articolul 6 alineatul (1) din prezentul protocol sunt transmise Comunității Europene în momentul aprobării orientărilor, obiectivelor, criteriilor și indicatorilor de evaluare în comisia mixtă, până cel târziu la 1 martie.

Sprijinul sectorial va face obiectul unei reexaminări comune la jumătatea perioadei a realizării indicatorilor de rezultate pentru anul calendaristic în curs în luna iunie și al unei reexaminări comune finale a realizării indicatorilor de rezultate în luna ianuarie a anului următor. În plus, partea mauritană va comunica, până cel târziu la data de 30 octombrie a fiecărui an, alocarea bugetară sectorială prevăzută în Legea finanțelor pe anul următor.

(4) Pentru pregătirea acestor reexaminări comune, Ministerul transmite Comisiei, cel târziu cu o lună înaintea reexaminării comune la jumătatea perioadei și a reexaminării comune finale un raport provizoriu, respectiv un raport final anual privind punerea în aplicare a rezultatelor obținute, precum și eventualele dificultăți constatate și măsurile de corectare și de recuperare propuse.

Comisia își rezervă dreptul de a cere autorităților mauritane orice informație suplimentară referitoare la aceste rezultate pentru a iniția consultări cu autoritățile mauritane în cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord, în vederea adoptării de măsuri corective în măsură să permită atingerea obiectivelor stabilite.

Articolul 8

Integrarea economică a agenților comunitari în sectorul pescuitului din Mauritania

(1) Cele două părți se angajează să promoveze integrarea economică a agenților comunitari în cadrul sectorului pescuitului din Mauritania. În acest context, cele două părți vor întreprinde împreună evaluări obiective ale constrângerilor legate de

investițiile private în sectorul pescuitului în Mauritania, în cursul anului 2008, în vederea stabilirii de orientări capabile să promoveze investițiile, ținând cont de dezvoltarea infrastructurilor de debarcare, de respectarea normelor și de modernizarea instrumentelor de producție și de promovarea filierelor de comercializare a produselor din pescuit, precum și de măsurile pentru îmbunătățirea mediului juridic și instituțional al sectorului și a competitivității acestuia.

(2) Cele două părți sunt de acord să înființeze un grup comun de reflecție pentru examinarea periodică a chestiunilor legate de promovarea investițiilor private în sectorul pescuitului mauritan, în special de facilitarea implantării întreprinderilor private europene, a societăților mixte de agenți mauritani și europeni și de formulele potrivite de parteneriat public-privat. Acest grup de reflecție va putea defini un plan anual de acțiune specific și, de comun acord, va putea urmări punerea în aplicare a acestuia, în special în cadrul contribuției acordului de parteneriat la punerea în aplicare a politicii sectoriale în domeniul pescuitului din Mauritania.

(3) Cele două părți decid, de asemenea, stabilirea unei întâlniri anuale, în cadrul unui forum destinat promovării parteneriatului privat în sectorul pescuitului mauritan. Acest forum anual, la care vor fi invitați operatorii privați europeni și mauritani, va avea loc în Mauritania.

(4) Pentru a dezvolta în special filiera „pește proaspăt”, Mauritania acordă agenților comunitari care debarcă în porturile mauritane (în special cu scopul de a vinde industriei locale, de a pune în valoare Mauritania prin intermediul acestor agenți sau de a transporta pe uscat capturile efectuate în zonele de pescuit mauritane), ca stimulent, o reducere din totalul redevențelor, în conformitate cu dispozițiile anexei I la prezentul protocol și cu legislația mauritană aplicabilă.

Articolul 9
Litigii – Suspendarea aplicării protocolului

(1) Orice litigiu apărut între părți în ceea ce privește interpretarea dispozițiilor din prezentul protocol și din anexe, precum și aplicarea acestora, trebuie să facă obiectul unei consultări între părți în cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord, dacă este necesar, convocată în ședință extraordinară.

(2) Punerea în aplicare a protocolului poate fi suspendată la inițiativa uneia dintre părți, în cazul în care diferendul dintre părți este considerat grav, iar consultările desfășurate în cadrul comisiei mixte în temeiul alineatului (1) de mai sus nu au permis soluționarea litigiului pe cale amiabilă.

(3) Suspendarea aplicării protocolului este condiționată de notificarea de către partea interesată a intenției sale în scris, cu cel puțin trei luni înainte de data intrării în vigoare a suspendării.

(4) Prin de la procedura de suspendare prevăzută la alineatele (1), (2) și (3) de mai sus, Comunitatea își rezervă dreptul de a suspenda imediat aplicarea protocolului în caz de încălcare de către Mauritania a angajamentelor asumate privind punerea în aplicare a politicii sale sectoriale în domeniul pescuitului. Această suspendare va fi notificată fără întârziere autorităților mauritane.

(5) În cazul suspendării, părțile continuă să se consulte în vederea găsirii unei soluționări pe cale amiabilă a litigiului care le opune. După soluționarea litigiului, aplicarea protocolului se reia, iar valoarea compensației financiare se reduce proporțional și *pro rata temporis*, în funcție de durata de suspendare a aplicării protocolului.

Articolul 10
Suspendarea aplicării protocolului pe motiv de neplată

Sub rezerva dispozițiilor articolului 4 din prezentul protocol, în cazul în care Comunitatea Europeană ar omite efectuarea plăților prevăzute la articolul 2 din prezentul protocol, aplicarea prezentului protocol poate fi suspendată în următoarele condiții:

(a) Ministerul trimite Comisiei Europene o notificare privind neplata. Comisia Europeană procedează la verificările corespunzătoare și, dacă este cazul, la plată în termen de maxim 30 de zile lucrătoare de la data primirii notificării.

(b) Dacă nu se efectuează plata și nu există o justificare adecvată pentru neplată în termenul prevăzut la litera (a) de mai sus, autoritățile competente din Mauritania au dreptul de a suspenda aplicarea prezentului protocol. Acestea informează imediat Comisia Europeană cu privire la această acțiune.

(c) Aplicarea protocolului se reia imediat ce au fost onorate plățile în cauză.

Articolul 11
Dispozițiile aplicabile ale legislației naționale

Fără a aduce atingere dispozițiilor acordului, activitățile navelor care își desfășoară activitatea în temeiul prezentului protocol și al anexelor acestuia, în special debarcarea, transbordarea, utilizarea serviciilor portuare, achizițiile de materiale sau toate celelalte activități intră sub incidența legilor și normelor în vigoare în Mauritania.

Articolul 12
Durata

Prezentul protocol și anexele acestuia se aplică pe o perioadă de patru ani începând cu 1 august 2008, cu excepția rezilierii în conformitate cu articolul 13.

Articolul 13
Rezilierea

(1) În caz de reziliere a protocolului, partea interesată notifică în scris celeilalte părți intenția sa de a rezilia protocolul cu cel puțin șase luni înainte de data la care această reziliere va deveni efectivă.

(2) Trimiterea notificării menționate la alineatul anterior antrenează inițierea de către părți a consultărilor.

Articolul 14
Intrarea în vigoare

(1) Prezentul protocol și anexele acestuia intră în vigoare la data la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

(2) Protocolul și anexele acestuia se aplică începând cu 1 august 2008 în locul protocolului și a anexelor acestuia care se referă la perioada cuprinsă între 1 iulie 2006 și 31 iulie 2008.

Tabelul posibilităților de pescuit

Tipul de pescuit											
	CRUSTACEE			PEȘTI DEMERSALI			CEFALOPODE	PEȘTI PELAGICI			
	Categoria 1 Crustacee exceptând langustele și crabii	Categoria 10 Crabi	Categoria 6 Languste	Categoria 2 Traulere și nave de pescuit cu paragate pentru merluciu negru	Categoria 3 Specii demersale altele decât merluciu negru, cu alte unelte decât traulul	Categoria 4 Traulere care pescuiesc specii demersale, altele decât merluciu negru	Categoria 5 Cefalopode	Categoria 7 Nave de pescuit ton, cu plasă pungă	Categoria 8 Nave de pescuit ton cu platformă și paragate și nave de pescuit cu paragate plutitoare	Categoria 9 Traulere frigorifice pentru pești pelagici (1)	Categoria11 Nave nefrigorifice pentru pești pelagici (1)
GT Numărul maxim de licențe pe perioade de licență	9 570 GT	300 GT	300 GT	3 240 GT	1 162 GT	375 GT	13 950 GT 32 nave	22 nave	22 nave	17 licențe	15 000 GT pe lună, în medie anuală

(1) Posibilitățile de pescuit neutilizate din categoria 11 pot fi utilizate de categoria 9 într-un număr de maxim 20 de licențe pe lună.

CATEGORIA DE PESCUIT 1: NAVE DE PESCUIT CRUSTACEE CU EXCEPȚIA LANGUSTELOR ȘI CRABILOR

1. Zona de pescuit

i) La nord de paralela 19°21,00 N, în afara zonei delimitate de următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°40,00	N	17°07,50	V
20°05,00	N	17°07,50	V
19°35,50	N	16°47,00	V
19°28,00	N	16°45,00	V
19°21,00	N	16°45,00	V

ii) La sud de paralela 19°21,00 N, la vest de linia de 6 mile (cf. referinței coordonatelor din apendicele 6 la anexa II).

În momentul în care planul de amenajare pentru creveți va fi adoptat, prezenta zonare va putea face obiectul unei reexaminări, de comun acord, de către părți.

2. Echipament autorizat

Traul de fund pentru creveți și alte echipamente selective.

Cele două părți vor efectua teste tehnice în vederea definirii unor norme de selectivitate și în special: (i) grile de selecție pentru traulere, (ii) echipamente selective altele decât traulul. Punerea în funcțiune a acestor echipamente selective va trebui să se realizeze înainte de 31.12.2009, după evaluarea științifică, tehnică și economică a rezultatelor acestor teste.

Este interzisă dublarea sacului traulelor. Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor. Apărătoarele de protecție sunt autorizate, în conformitate cu articolul 24 din codul mauritan de pescuit.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

50 mm

4. Repausul biologic

Două (2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și septembrie-octombrie

Cele două părți vor putea decide, de comun acord, în cadrul comisiei mixte, cu privire la posibilitatea de a ajusta, a crește sau a reduce durata acestor perioade de repaus biologic, precum și stabilirea zonelor de interdicție spațio-temporală în vederea protejării zonelor de reproducere și a celor bogate în puiet de pește.

5. Capturi secundare și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 la anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat/ Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			9 570 GT	9 570 GT	9 570 GT	9 570 GT
Redevențe în euro pe GT pe an			291	303	315	315

7. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 2: TRAULERE (1) ŞI NAVE DE PESCUIT CU PARAGATE DE FUND PENTRU MERLUCIU NEGRU

1. Zona de pescuit

1.1 La nord de paralela 19°15'60 N, la vest de linia care unește următoarele puncte:

i)	20°46,30	N	17°03,00	V
	20°36,00	N	17°11,00	V
	20°36,00	N	17°36,00	V
	20°03,00	N	17°36,00	V
	19°45,70	N	17°03,00	V
	19°29,00	N	16°51,50	V
	19°15,60	N	16°51,50	V
	19°15,60	N	16°49,60	V

ii) La sud de paralela 19°15,60 N, până la paralela 17°50,00 N, la vest de linia de 18 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II

iii) La sud de paralela 17°50,00 N, la vest de linia de 12 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II

1.2 Zonarea în timpul perioadelor de interdicție în vederea repausului biologic al cefalopodelor este următoarea:

i) Între Capul Blanc şi Capul Timiris, zona de interdicție este definită de următoarele puncte:

20°46,00	N	17°03,00	V
20°46,00	N	17°47,00	V
20°03,00	N	17°47,00	V
19°47,00	N	17°14,00	V
19°21,00	N	16°55,00	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) La sud de Capul Timiris (la sud de paralela 19°15,60 N) și până la Nouakchott (17°50,00 N), zona de interdicție este linia de 18 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează la apendicele 6 din anexa II.

iii) La sud de Nouakchott (la sud de paralela 17°50,00 N), zona de interdicție este linia de 12 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează la apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat

- Paragate de fund
- Trauler de fund pentru merluciu

Este interzisă dublarea sacului traulelor.

Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

70 mm pentru traul

4. Repausul biologic

Cele două părți se pun de acord în cadrul comisiei mixte și pe baza celor mai bune avize științifice disponibile și autorizate de comitetul științific comun, cu privire la perioada cea mai potrivită pentru repausul biologic.

5. Capturile secundare și dimensiunile minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat / Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			3 240 GT	3 240 GT	3 240 GT	3 240 GT
Redevențe în euro pe GT pe an			148	153	159	159

7. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului. (1) Această categorie exclude orice trauler frigorific. Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 3: NAVE DE PESCUIT SPECII DEMERSALE, ALTELE DECÎT MERLUCIU NEGRU CU ALTE UNELTE DECÂT TRAULUL

1. Zona de pescuit

1.1 i) La nord de paralela 19°48,50 N, la o distanţă de 3 mile, măsurate de la linia de referinţă Capul Blanc-Capul Timiris

ii) La sud de paralela 19°48,50 N şi până la paralela 19°21,00 N, la vest de meridianul 16°45,00 V

iii) La sud de paralela 19°21,00 N, la o distanţă de 3 mile, coordonatele fiind calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

1.2: Zonarea în timpul perioadelor de repaus biologic al cefalopodelor este următoarea

i) Între Capul Blanc şi Capul Timiris:

20°46,00	N	17°03,00	V
20°46,00	N	17°47,00	V
20°03,00	N	17°47,00	V
19°47,00	N	17°14,00	V
19°21,00	N	16°55,00	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) La sud de Capul Blanc (la sud de paralela 19°15,60 N) şi până la Nouakchott (17°50,00 N), zona de interdicţie este linia de 3 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

iii) La sud de Nouakchott (la sud de paralela 17°50,00 N), zona de interdicţie este linia de 3 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează la apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat

– paragat;

– plasă fixă pentru o adâncime maximă de 7 m şi o lungime maximă de 100 de metri. Sunt interzise plasele cu ochiuri fabricate din monofilament de poliamidă, în conformitate cu legislaţia mauritană.

– undiţă de mână;

– vintire;

– plasă pungă pentru pescuitul cu momeală.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

120 mm pentru plase fixe

20 mm pentru plasa de pescuit cu momeala vie;

4. Capturi secundare şi dimensiuni minime

În conformitate cu legislaţia mauritană, cf. capitolului VI şi apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare şi cf. capitolului V punctul 5 şi apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislaţia mauritană nu conţine nicio dispoziţie în materie de capturi secundare şi de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părţi se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

5. Tonaj autorizat

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licenţă			1 162 GT	1 162 GT	1 162 GT	1 162 GT
Redevenţa în euro pe (GT) pe an			254	264	274	274

6. Observaţii

Redevenţele sunt stabilite pentru perioada de 4 ani de aplicare a protocolului.

Unealta de pescuit care va fi utilizată trebuie specificată odată cu cererea de licenţă.

Plasa pungă nu va fi folosită decât pentru pescuitul momelilor care vor fi utilizate pentru pescuitul cu undiţă sau cu vintire.

Folosirea vintirului este autorizată pentru maxim 7 nave cu un tonaj individual mai mic de 135 GT.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.
Cele două părți se pun de acord în cadrul comisiei mixte și pe baza celor mai bune avize științifice disponibile și autorizate de comitetul științific comun, cu privire la perioada cea mai potrivită pentru repausul biologic.

CATEGORIA DE PESCUIT 4: TRAULERE FRIGORIFICE CARE PESCUIESC SPECII DEMERSALE

1. Zona de pescuit

1.1 (i) La nord de paralela 19°15,60 N, la vest de linia care unește următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°36,00	V
20°03,00	N	17°36,00	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

(ii) La sud de paralela 19°15,60 N, până la paralela 17°50,00 N, la vest de linia de 18 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

(iii) La sud de paralela 17°50,00 N, la vest de linia de 12 mile ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile figurează la apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat:

– traul;

Este interzisă dublarea sacului traulelor.

Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

70 mm

4. Repausul biologic

Două (2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și septembrie-octombrie

Cele două părți vor putea decide, de comun acord, în cadrul comisiei mixte, cu privire la posibilitatea de a ajusta, a crește sau a reduce durata acestor perioade de repaus biologic, precum și stabilirea zonelor de interdicție spațio-temporală în vederea protejării zonelor de reproducere și a celor bogate în puiet de pește.

5. Capturi secundare și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat / Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			375 GT	375 GT	375 GT	375 GT
Redevența în euro pe (GT) pe an			156	163	169	169

7. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la

acesta.

CAEGORIA DE PESCUIT 5: CEFALOPODE

1. Zona de pescuit

La nord de paralela 19°15,60 N, în afara zonei delimitate de către următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°40,00	N	17°07,50	V
19°57,00	N	17°07,50	V
19°28,20	N	16°48,00	V
19°18,50	N	16°48,00	V
19°18,50	N	16°40,50	V
19°15,60	N	16°38,00	V

La sud de paralela 19°15,60 N și până la paralela 17°50,00 N, la vest de o distanță de 9 mile măsurată de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

La sud de paralela 17°50,00 N, la vest de o distanță de 6 mile măsurată de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat

Traul de fund.

Este interzisă dublarea sacului traulelor.

Este interzisă dublarea firelor care alcătuiesc sacul traulelor.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

70 mm

4. Repausul biologic

Două (2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și septembrie-octombrie

Cele două părți vor putea decide, de comun acord, în cadrul comisiei mixte, cu privire la posibilitatea de a ajusta, a crește sau a reduce durata acestor perioade de repaus biologic, precum și stabilirea zonelor de interdicție spațio-temporală în vederea protejării zonelor de reproducere și a celor bogate în puiet de pește.

5. Capturi secundare și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat / Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			13 950 GT	13 950 GT	13 950 GT	13 950 GT
Redevență în euro pe (GT) pe an			349	363	377	377

7. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 6: LANGUSTE

1. Zona de pescuit
1.1 La nord de paralela 19°21,00 N: 20 de mile, măsurate de la linia de referință Capul Blanc-Capul Timiris 1.2 La sud de paralela 19°21,00 N: 15 mile, ale căror coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.
2. Echipament autorizat
Vârșe
3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă
Plasă de 60 mm.
4. Repaus biologic
Două (2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și septembrie-octombrie Cele două părți vor putea decide, de comun acord, în cadrul comisiei mixte, cu privire la posibilitatea de a ajusta, a crește sau a reduce durata acestor perioade de repaus biologic.
5. Capturi secundare și dimensiuni minime
În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicele 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicele 6 din anexa I pentru dimensiunile minime. În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat/ Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			300 GT	300 GT	300 GT	300 GT
Redevențe în euro pe (GT) pe an			283	294	305	305

7. Observații:
Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului. Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 7: NAVE FRIGORIFICE DE PESCUIT TON, CU PLASĂ PUNGĂ

1. Zona de pescuit
1.1 La nord de paralela 19°21,00 N: 30 de mile, măsurate de la linia de referință Capul Blanc-Capul Timiris; 1.2 La sud de 19°21,00 N: 30 de mile, măsurate de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.
2. Echipament autorizat
Plasă pungă
3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă
Norme recomandate de CICTA (Comisia internațională pentru conservarea tonului din Atlantic).
4. Capturi secundare și dimensiuni minime
În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime. În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

5. Tonaj autorizat/ Redevențe					
Redevența per tonă capturată	35 EUR				
Numărul de nave autorizate să pescuiască	22				
Avansul în euro per navă pe an	1 750 EUR				

6. Observații
Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului. Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 8: NAVE DE PESCUIT TON CU PLATFORMĂ ȘI PARAGATE ȘI NAVE DE PESCUIT CU PARAGATE PLUTITOARE

1. Zona de pescuit
Pentru navele de pescuit cu paragate plutitoare, se aplică aceeași zonare ca pentru navele de pescuit ton, cu plasă pungă, din categoria 7.
Pentru navele de pescuit ton cu platformă și paragate, se aplică următoarea zonare: 1.1 La nord de paralela 19°21,00 N: 15 mile, măsurate de la linia de referință Capul Blanc-Capul Timiris; 1.2 La sud de paralela 19°21,00 N: 12 mile, ale căror coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.
Zona de pescuit autorizată pentru pescuitul cu momeală vie: - La nord de paralela 19°48,50 N, de la o distanță de 3 mile, măsurată de la linia de referință Capul Blanc-Capul Timiris - La sud de paralela 19°48,50 N și până la paralela 19°21,00 N, la vest de meridianul 16°45,00 V - La sud de paralela 19°21,00 N, de la o distanță de 3 mile, ale cărei coordonate sunt calculate pe baza liniei de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din Anexa II.
2. Echipament autorizat
Undiță și paragate plutitoare
3. Capturi secundare și dimensiuni minime
În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime. În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

4. Tonaj autorizat / Redevențe					
Numărul de nave autorizate să pescuiască	22				
Nave de pescuit cu platformă și paragate – redevența per tonă pescuită	25 EUR				
Nave de pescuit cu paragate – redevența pentru o tonă pescuită	35 EUR				
Avansul în euro per navă pe an	2 500 EUR pentru navele de pescuit cu undițe 3 500 EUR pentru navele de pescuit cu paragate				

5. Observații
Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului. (1) Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă pentru pescuitul cu momeală vie: 16 mm. Activitatea de pescuit cu momeală va fi limitată la un număr de zile pe lună care va fi definit de către comisia mixtă. Începutul și sfârșitul acestei perioade de activitate vor trebui să fie aduse la cunoștința Serviciului de supraveghere.

(2) Pentru respectarea recomandărilor CICTA și FAO în acest domeniu, este interzis pescuitul speciilor de rechin pelerin (*Cetorhinus maximus*), rechin alb (*Carcharodon carcharias*), *sand tiger shark* (*Carcharias taurus*) și *tope shark* (*Galeorhinus galeus*).

(3) Pentru respectarea recomandărilor CICTA 04-10 și 05-05 privind conservarea rechinilor capturați și a pescuitului gestionat de CICTA.

(4) Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

(5) Cele două părți determină, de comun acord, modalitățile practice pentru a permite, în această categorie, pescuitul sau colectarea momelii vii necesare activității acestor nave. În cazul în care aceste activități se desfășoară în zone sensibile sau cu echipamente neconvenționale, aceste modalități vor fi stabilite pe baza recomandărilor IMROP și de comun acord cu Serviciul de supraveghere.

CATEGORIA DE PESCUIT 9: TRAULERE FRIGORIFICE PENTRU PEȘTI PELAGICI

1. Zona de pescuit:

(i) La nord de paralela 19°21,00 N: în afara zonei delimitate de următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°24,10	V
19°57,00	N	17°24,10	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°21,00	N	16°45,00	V

(ii) La sud de paralela 19°21,00 N până la paralela 17°50,00 N la o distanță de 13 mile de la linia de 6 mile

ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 al anexei II.

(iii) La sud de paralela 17°50,00 N până la paralela 16°04,00 N la o distanță de 12 mile de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat

Traulul pentru pești pelagici

Sacul traulului pentru pești pelagici poate fi întărit cu o plasă cu dimensiunea minimă autorizată a ochiului de 400 mm de plasă întinsă și cu parâme la distanță de cel puțin un metru și jumătate (1,5 m) una de alta, cu excepția parâmei situate în spatele traulului, care nu poate fi situată la mai puțin de doi metri de gura sacului. Este interzisă întărirea sau dublarea sacului cu orice alt dispozitiv iar traulul nu trebuie în niciun caz să vizeze alte specii decât peștii pelagici mici autorizați.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

40 mm

4. Capturi secundare și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

Cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 7 din anexa I pentru factorii de conversie pentru peștii pelagici mici.

5. Tonaj autorizat / Redevențe

Numărul de nave autorizate să pescuiască simultan 17

Redevența în euro pe (GT) pe lună	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Nave al căror tonaj (GT) este mai mic sau egal cu 5 000 GT	8,2	8,3	8,4	8,5
Nave al căror tonaj (GT) este egal cu 5 000 GT, dar mai mic de 7 000 GT	7, 2	7,3	7,4	7,5
Nave al căror tonaj (GT) este egal cu 7 000 GT, dar mai mic de 9 500 GT	6,2	6,3	6,4	6,5

Totalul capturilor autorizate pentru flota de traulere frigorifice în regimul licențelor de mai sus este limitat la 250 000 tone anual, cu posibilitatea depășirii acestei cote, pe baza dispozițiilor prevăzute în protocol și în anexele acestuia.

6. Observații:

Posibilitățile de pescuit neutilizate din categoria 11 pot fi utilizate la categoria 9 în limita a maxim 20 de licențe pe lună.

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 10: PESCUIT DE CRAB

1. Zona de pescuit

i) La nord de paralela 19°15,6 N, la vest de linia care unește următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°36,00	V
20°03,00	N	17°36,00	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) La Sud de paralela 19°15,60 N, până la paralela 17°50 N, la vest de linia de 18 mile măsurată de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

iii) La Sud de paralela 17°50 N, la vest de linia de 12 mile măsurată de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

2. Echipament autorizat:

Vârșe pentru crab

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

Plasă dreptunghiulară de 60 mm;

4. Repausul biologic

Două (2) perioade de două (2) luni: mai-iunie și septembrie-octombrie

Cele două părți vor putea decide, de comun acord, în cadrul comisiei mixte, cu privire la posibilitatea de a ajusta, a crește sau a reduce durata acestor perioade de repaus biologic, precum și stabilirea zonelor de interdicție spațio-temporală pentru protejarea zonelor de reproducere și a celor bogate în puiet de pește.

5. Capturi secundare și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

6. Tonaj autorizat / Redevențe

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tonaj autorizat (GT) pentru o perioadă de licență			300GT	300GT	300GT	300GT
Redevențe în euro pe (GT) pe an			283	294	305	305

7. Observații

Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului.

Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

CATEGORIA DE PESCUIT 11: NAVE NEFRIGORIFICE PENTRU PEȘTI PELAGICI

1. Zona de pescuit

(i) La nord de paralela 19°21,00 N: în afara zonei delimitate de următoarele puncte:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°24,10	V
19°57,00	N	17°24,10	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°21,00	N	16°45,00	V

(ii) La sud de paralela 19°21,00 N până la paralela 17°50,00 N la o distanță de 13 mile de la linia de 6 mile ale cărei coordonate figurează în apendicele 6 din anexa II.

(iii) La sud de paralela 17°50,00 N până la paralela 16°04,00 N la o distanță de 12 mile de la linia de 6 mile ale cărei coordinate figurează în apendicele 6 din anexa II.

2. Dispozitiv autorizat

Traulul pentru pești pelagici și plasa pungă pentru pescuitul industrial

Sacul traulului pelagic și de fund poate fi întărit cu o plasă cu dimensiunea minimă autorizată a ochiului de 400 mm de plasă întinsă și cu parâme la distanța de cel puțin un metru și jumătate (1,5 m) una de alta, cu excepția parâmei situate în spatele traulului, care nu poate fi situată la mai puțin de doi metri de gura sacului. Este interzisă întărirea sau dublarea sacului cu orice alt dispozitiv iar traulul nu trebuie în niciun caz să vizeze alte specii decât peștii pelagici mici autorizați.

3. Dimensiunea minimă autorizată a ochiului de plasă

40 mm pentru traulere și 20 mm pentru navele de pescuit cu plasă pungă

4. Capturi accesorii și dimensiuni minime

În conformitate cu legislația mauritană, cf. capitolului VI și apendicelui 5 din anexa I pentru capturile secundare și cf. capitolului V punctul 5 și apendicelui 6 din anexa I pentru dimensiunile minime.

În cazul în care legislația mauritană nu conține nicio dispoziție în materie de capturi secundare și de dimensiuni minime pentru anumite specii, cele două părți se consultă în cadrul comisiei mixte pentru determinarea nivelului autorizat.

Cf. capitolului V și apendicelui 7 din anexa I pentru factorii de conversie pentru peștii pelagici mici.

5. Tonaj autorizat / Redevențe

Tonaj autorizat: 15 000 GT pe lună în medie anuală, echivalentul a 3 licențe pe lună pentru navele frigorifice pentru pești pelagici din categoria 9.

Contabilizarea lunară în medie anuală înseamnă că utilizarea medie pe lună la finalul unui an de protocol corespunde cifrei care figurează mai sus, ceea ce permite reportarea posibilităților neutilizate pe parcursul unei luni în luna următoare.

	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Redevență în euro pe (GT) pe lună	7,2	7,3	7,4	7,5

6. Observații

Posibilitățile de pescuit neutilizate din categoria 11 pot fi utilizate la categoria 9 în limita a maxim 20 de licențe pe

lună. Redevențele sunt stabilite pentru perioada de patru ani de aplicare a protocolului. Capturile navelor nefrigorifice de pești pelagici nu sunt limitate. Dispozițiile tranzitorii pentru îmbarcarea marinarilor sunt prevăzute la anexa 1 (punctul 6 capitolul XV)
Debarcările și transbordările sunt încurajate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în protocol și în anexa 1 la acesta.

ANEXA 1

CONDIȚII DE DESFĂȘURARE A ACTIVITĂȚII DE PESCUIT DE CĂTRE NAVELE COMUNITARE ÎN ZONELE DE PESCUIT ALE MAURITANIEI

CAPITOLUL I

Documente necesare pentru cererea de licență

1. Cu ocazia primei cereri de licență pentru fiecare navă, Comisia, prin intermediul Delegației, adresează Ministerului un formular de cerere de licență pentru fiecare navă care solicită licența, completat conform modelului care figurează la apendicele 1 din prezenta anexă. Informațiile privind numele navei, tonajul GT al acesteia, numărul de înmatriculare extern al acesteia, indicativul radio, puterea motorului, lungimea totală și portul de acostare trebuie să fie conforme celor cuprinse în registrul flotei de pescuit comunitare.

2. Pentru prima sa cerere, armatorul este obligat să anexeze cererii de licență:

   – o copie autentificată de către statul membru a certificatului internațional de tonaj care stabilește tonajul navei exprimat în GT;

   – o fotografie color recentă și certificată de către autoritățile competente ale statului membru înfățișând nava din lateral în starea sa actuală. Dimensiunile minime ale fotografiei sunt de 15 cm x 10 cm.

   – documentele necesare pentru înscrierea în registrul național mauritan al navelor. Pentru această înscriere nu se percep taxe de înregistrare. Inspecția prevăzută în cadrul înscrierii în registrul național al navelor este strict administrativă.

3. Orice modificare a tonajului unei nave antrenează obligația armatorului navei în cauză de a transmite o copie autentificată de către statul membru a noului certificat de tonaj, precum și transmiterea documentelor care justifică această modificare, în special copia cererii înaintate de către armator autorităților sale competente, acordul acestor autorități și enumerarea detaliată a transformărilor realizate.

   În mod similar, în cazul schimbării structurii sau a aspectului exterior al navei, trebuie transmisă o nouă fotografie certificată de către autoritățile competente ale statului membru.

4. Cererile de licențe de pescuit nu trebuie depuse decât pentru navele pentru care au fost transmise documentele necesare în conformitate cu punctele 1, 2 și 3 de mai sus.

CAPITOLUL II

Dispoziții referitoare la cererea, eliberarea și valabilitatea licențelor

1. Eligibilitatea pentru pescuit

1.1. Orice navă care dorește să efectueze o activitate de pescuit în temeiul prezentului acord trebuie să fie eligibilă pentru efectuarea unei activități de pescuit în zonele de pescuit ale Mauritaniei.

1.2. Pentru ca o navă să fie eligibilă, armatorul, comandantul și nava în sine nu trebuie să aibă interdicție de a pescui în Mauritania. Aceștia trebuie să aibă o situație regulamentară față de administrația mauritană, în sensul că trebuie să își fi îndeplinit toate obligațiile anterioare legate de activitatea de pescuit în Mauritania.

2. Cererile de licențe

2.1. Pentru licențele care se aplică navelor de pescuit pești pelagici, Comisia, prin intermediul Delegației, adresează cererile de licențe Ministerului cu cel puțin 10 zile lucrătoare înaintea datei de început a operațiunilor de pescuit, însoțite de documentele care atestă caracteristicile tehnice.

Pentru orice alt tip de licență, Comisia, prin intermediul Delegației, transmite trimestrial Ministerului listele navelor pentru fiecare categorie de pescuit care cer să-și desfășoare activitățile de pescuit în limitele stabilite în fișele tehnice ale protocolului, cu cel puțin o lună înaintea începutului perioadei de valabilitate a licențelor solicitate. Listele sunt însoțite de dovezile de plată. Cererile de licențe care nu parvin în termenul de mai sus nu pot fi analizate.

2.2. Listele în cauză indică, pentru fiecare categorie de pescuit, numărul de nave, precum și, pentru fiecare navă, principalele caracteristici, inclusiv echipamentele de pescuit așa cum sunt acestea menționate în Registrul comunitar al navelor de pescuit, totalul plăților datorate detaliate pe rubrici și numărul de marinari mauritani.

2.3. Un fișier cuprinzând toate informațiile necesare stabilirii licențelor de pescuit, inclusiv eventualele modificări ale datelor navelor, trebuie, de asemenea, să fie anexat cererii de licență, într-un format compatibil cu programele utilizate de către Minister.

2.4. Nu se primesc cereri de licențe decât pentru navele eligibile și care au îndeplinit toate formalitățile prevăzute la punctele 2.1, 2.2 și 2.3 de mai sus.

2.5. Navele care dispun de licențe de pescuit în țările din subregiune pot menționa pe cererea de licență țara, specia (speciile) și durata valabilității licențelor lor pentru a-și facilita intrările și ieșirile repetate din zona de pescuit.

2.6. Toate datele personale transmise în cadrul cererilor de licențe – și, în general, al acordului – nu pot fi utilizate decât în cadrul acordului.

3. Eliberarea licențelor

3.1. Ministerul eliberează licențele navelor, după prezentarea, de către reprezentantul armatorului, a dovezilor de plată separate pentru fiecare navă (chitanțele întocmite de Trezoreria Mauritaniei), așa cum se specifică în capitolul IV, cu cel puțin 10 zile înaintea perioadei de valabilitate a licențelor. Acest interval este redus la 5 zile în cazul navelor de pescuit pești pelagici. Licențele sunt disponibile la serviciile Ministerului din Nouadhibou sau din Nouakchott.

3.2. Licențele menționează, în plus, durata de valabilitate, caracteristicile tehnice ale navei, numărul de marinari mauritani și datele plăților redevențelor, precum și condițiile privind exercitarea activităților de pescuit astfel cum prevăd fișele tehnice corespunzătoare.

3.3. Licențele de pescuit nu pot fi eliberate decât pentru navele care au îndeplinit toate formalitățile necesare pentru eliberarea licențelor. Navele care primesc o licență vor fi înscrise pe lista navelor autorizate să pescuiască care va fi transmisă în același timp Serviciului de supraveghere și Comisiei, prin intermediul Delegației.

3.4. Cererile de licență care nu au fost eliberate de către Minister fac obiectul unei notificări adresate Comisiei, prin intermediul Delegației. Dacă este cazul, o notă de credit pentru contravaloarea eventualelor plăți aferente acestora este eliberată de către Minister după acoperirea eventualului sold cu amenzile datorate.

3.5. Cele două părți sunt de acord să promoveze instituirea unui sistem electronic de licențe.

4. Valabilitatea și utilizarea licențelor

4.1. Licența nu este valabilă decât pentru perioada acoperită de plata redevenței, în condițiile definite în fișa tehnică și menționate pe licența respectivă.

Licențele sunt eliberate pentru perioade de 3, 6 sau 12 luni. Acestea pot fi reînnoite.

Pentru navele care pescuiesc pești pelagici (categoriile 9 și 11), licențele pot fi lunare. Acestea indică cota prevăzută, cu titlu orientativ, pentru perioada de licență pentru traulere de pești pelagici (doar categoria 9). Cota nepescuită în perioada prevăzută de licență poate fi transferată într-o altă licență pentru aceeași navă sau unei alte nave din aceeași categorie.

Pentru a stabili valabilitatea licențelor, se face referire la perioadele anuale definite după cum urmează:

prima perioadă: de la 1 august 2008 până la 31 decembrie 2008

a doua perioadă: de la 1 ianuarie 2009 până la 31 decembrie 2009

a treia perioadă: de la 1 ianuarie 2010 până la 31 decembrie 2010

a patra perioadă: de la 1 decembrie 2011 până la 31 decembrie 2011

a cincea perioadă: de la 1 ianuarie 2012 până la 31 iulie 2012

Nicio licență nu poate începe în cursul unei perioade anuale și nu se poate sfârși în cursul următoarei perioade anuale.

4.2. Fiecare licență este eliberată pe numele unei nave stabilite; licența nu este transferabilă. Cu toate acestea, în caz de forță majoră dovedită de către autoritățile competente ale statului membru și la cererea Comisiei, licența unei nave este înlocuită, cât de repede posibil, printr-o licență eliberată pe numele unei alte nave

care aparține aceleiași categorii de pescuit, fără ca tonajul autorizat pentru aceasta din urmă să fie depășit.

4.3. Licența care trebuie înlocuită este transmisă, prin intermediul Comisiei, Delegației, care o transmite Ministerului, acesta eliberând noua licență.

4.4. Ajustările suplimentare la sumele plătite care se dovedesc necesare în caz de înlocuire a licenței sunt realizate înaintea eliberării licenței de înlocuire.

4.5. Licența trebuie păstrată în permanență la bordul navei beneficiare și trebuie prezentată, în cazul oricărui control, autorităților abilitate să efectueze controale.

CAPITOLUL III

Redevențele

1. Redevențele sunt calculate, pentru fiecare navă, în baza ratelor anualizate stabilite în fișele tehnice din prezentul protocol. În cazul licențelor trimestriale sau semestriale și cu excepția navelor de pescuit pești pelagici, redevențele sunt calculate *pro rata temporis* și sunt majorate cu 3% sau, respectiv, 2% pentru a acoperi cheltuielile pe care le implică întocmirea licențelor. Cuantumul redevențelor cuprinde orice contribuție sau taxă aferentă, cu excepția taxei parafiscale[5], taxelor portuare sau taxelor de prestare de servicii. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 12 din protocol, o alocare bugetară în vederea finanțării grupului autorizat și independent de observatori științifici și de controlori este inclusă în Legea finanțelor și înlocuiește plățile fracționate care erau incluse în precedentul protocol.

   Cu excepția categoriilor 7 și 8 (nave de pescuit ton – a se vedea capitolul XIV) și a categoriilor 9 și 11 (plățile lunare), taxa parafiscală este plătită pentru un trimestru complet sau pentru o perioadă cuprinzând un multiplu de trimestru complet, fără a se ține seama de eventuala prezență a unei perioade de repaus biologic.

   Rata de schimb (MRO/EUR) care se va folosi pentru plata taxei parafiscale pentru un an calendaristic este rata medie pentru anul precedent calculată de către Banca

---

[5] Ale cărei cote pentru navele de pescuit industrial, cu plata în valută, în conformitate cu decretul de instituire a taxei parafiscale, sunt cele de mai jos (1 ujb = 1 GT)

Categoria de pescuit crustacee, cefalopode și specii demersale:

Tonaj	Suma pentru un trimestru (MRO)
<99 ujb	50 000
100-200 ujb	100 000
200-400 ujb	200 000
400-600 ujb	400 000
>600 ujb	600 000

Categoria de pescuit pești pelagici (mici și mari)

Tonaj	Suma pentru o lună (MRO)
<2 000 ujb	50 000
2-3 000 ujb	150 000
3-5 000 ujb	500 000
5-7 000 ujb	750 000
7-9 000 ujb	1 000 000
>9 000 ujb	1 300 000

Centrală a Mauritaniei și comunicată de către Minister cel târziu la data de 1 decembrie a anului anterior aplicării.

2. Redevențele se plătesc pentru perioade care sunt multiplu al unui trimestru, cu excepția perioadelor mai scurte prevăzute prin prezentul acord sau care rezultă din aplicarea acestuia și pentru care redevențele trebuie plătite proporțional cu valabilitatea efectivă a licenței.

3. Un trimestru corespunde uneia dintre perioadele de trei luni care încep fie la 1 octombrie, fie la 1 ianuarie, fie la 1 aprilie, fie la 1 iulie, cu excepția primei și a ultimei perioade a protocolului, pentru care perioadele de trei luni sunt cuprinse între 1.8.2008 și 30.9.2008, respectiv între 1.3.2012 și 31.7.2012.

CAPITOLUL IV

Modalitățile de plată

1. Plățile se efectuează în euro după cum urmează:

   (a) pentru redevențe:

   – prin virament într-unul din conturile în străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Trezoreriei Mauritaniei

   (b) pentru cheltuielile legate de taxa parafiscală;

   – prin virament într-unul din conturile în străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Serviciului de supraveghere

   (c) pentru amenzi:

   – prin virament într-unul din conturile în străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Trezoreriei Mauritaniei

   (d) pentru penalitățile pentru majorarea licențelor:

   – prin virament într-unul din conturile în străinătate ale Băncii Centrale a Mauritaniei, în favoarea Ministerului

2. Sumele menționate la punctul 1 de mai sus se consideră încasate dacă Trezoreria sau Ministerul confirmă acest lucru pe baza notificării Băncii Centrale a Mauritaniei.

3. Înainte de intrarea în vigoare a protocolului, autoritățile din Mauritania vor furniza Comisiei lista conturilor Băncii Centrale a Mauritaniei deschise în străinătate cu coordonatele necesare facilitării transferurilor internaționale (codul BIC și codul IBAN).

CAPITOLUL V

Comunicarea datelor privind capturile

1. Durata ieșirii în larg a unei nave a Comunității este definită după cum urmează:

   – fie perioada de timp care se scurge între intrarea în zona de pescuit mauritană și ieșirea din aceasta;

   – fie perioada de timp care se scurge între o intrare în zona de pescuit mauritană și o transbordare;

   – fie perioada care este cuprinsă între o intrare în zona de pescuit mauritană și o debarcare în Mauritania.

2. Jurnalul de pescuit

2.1. Comandanții navelor sunt obligați să înscrie în fiecare zi toate operațiunile specificate în jurnalul de pescuit, al cărui model figurează în apendicele 2 din prezenta anexă, model care poate face obiectul unor modificări în conformitate cu legislația mauritană. Acest document trebuie completat în mod corect și lizibil și semnat de către comandantul navei. Pentru navele care pescuiesc specii de pești mari migratori se aplică dispozițiile capitolului XIV din prezenta anexă.

Marja de toleranță privind diferențele între capturile declarate în jurnalul de pescuit și rezultatul inspecției este stabilită la:

– 7% pentru peștele proaspăt

– 4% pentru peștii nepelagici congelați

– 2% pentru peștii pelagici congelați

2.2. Un jurnal de pescuit care conține omisiuni sau informații neconforme este considerat completat necorespunzător.

2.3. La sfârșitul fiecărei ieșiri în larg, originalul jurnalului de pescuit trebuie înmânat de către comandantul navei Serviciului de supraveghere. Într-un interval de 15 zile lucrătoare, armatorul este obligat să transmită o copie a acestui jurnal autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației.

2.4. Nerespectarea uneia dintre dispozițiile prevăzute la punctele 2.1, 2.2 și 2.3 de mai sus antrenează, fără a aduce atingere sancțiunilor prevăzute de către legislația mauritană, suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor sale.

2.5. Cele două părți sunt de acord să promoveze instituirea unui sistem de jurnal electronic de pescuit.

2.6. Pentru navele de pescuit pești pelagici (categoriile 9 și 11), controlul capturilor se face în timpul debarcărilor, transbordărilor sau la sfârșitul ieșiri în larg.

3. Jurnalul suplimentar de pescuit (Declarațiile de debarcare și transbordare)

3.1. În cursul unei debarcări sau al unei transbordări, comandanții navelor sunt obligați să completeze lizibil și corect și să semneze jurnalul suplimentar de pescuit conform modelului anexat în apendicele 3 din prezenta anexă.

3.2. La sfârșitul fiecărei debarcări, armatorul transmite originalul jurnalului suplimentar de pescuit Serviciului de supraveghere și o copie Ministerului, într-un interval de maxim 30 de zile. În același interval, o copie va fi transmisă autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației. Pentru navele de pescuit pești pelagici, intervalul stabilit este de 15 zile.

3.3. La sfârșitul fiecărei transbordări autorizate, comandantul transmite fără întârziere originalul jurnalului suplimentar de pescuit Serviciului de supraveghere și o copie a acestuia Ministerului. O copie va fi transmisă autorităților naționale ale statului membru, precum și Comisiei, prin intermediul Delegației, într-un interval de 15 zile lucrătoare.

3.4. Nerespectarea uneia dintre dispozițiile prevăzute la punctele 3.1, 3.2 și 3.3 de mai sus antrenează suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor sale

4. Declarațiile trimestriale de captură

4.1. Comisia, prin intermediul Delegației, notifică Ministerului, înainte de sfârșitul celei de-a treia luni a fiecărui trimestru, cantitățile capturate în cursul trimestrului precedent de către toate navele Comunității. Pentru navele de pescuit pești pelagici din categoriile 9 și 11, această notificare se face lunar, într-un interval care nu trebuie să depășească ziua de 30 a lunii următoare.

4.2. Datele notificate sunt lunare și separate pentru fiecare tip de pescuit, pentru fiecare navă și pentru toate speciile.

4.3. Aceste date sunt, de asemenea, transmise Ministerului, prin intermediul unui fișier informatic realizat într-un format compatibil cu programele utilizate de Minister.

5. Fiabilitatea datelor

Informațiile incluse în documentele menționate la punctele 1, 2, 3 și 4 de mai sus trebuie să reflecte realitatea procesului de pescuit pentru ca acestea să poată constitui una dintre bazele monitorizării evoluției resurselor halieutice.

Legislația mauritană în vigoare privind dimensiunile minime ale capturilor deținute la bord trebuie aplicată și este menționată în apendicele 6.

O listă a factorilor de conversie care trebuie aplicați pentru capturile decapitate /întregi și/sau eviscerate/întregi figurează în apendicele 7.

CAPITOLUL VI

Capturile secundare

1. Procentajele capturilor secundare se calculează în orice moment al activității de pescuit în funcție de greutatea totală în viu a capturilor păstrate la bord, în conformitate cu legislația mauritană. Apendicele 5 din prezenta anexă reia aceste procentaje pe categorie de pescuit.

   Normele privind capturile secundare se menționează pe licențele eliberate.

2. Orice depășire a procentajelor capturilor secundare autorizate este sancționată în conformitate cu legislația mauritană și poate conduce la interdicția definitivă a oricărei activități de pescuit în Mauritania pentru contravenienți, atât pentru comandanți, cât și pentru nave.

3. Este interzisă deținerea de specii neautorizate la bordul navelor, aceasta fiind sancționată în conformitate cu legislația mauritană.

CAPITOLUL VII

Debarcările în Mauritania

Părțile semnatare ale contractului, conștiente de interesul unei mai bune integrări în vederea dezvoltării comune a sectoarelor lor de pescuit, au convenit să încurajeze debarcările voluntare și să stabilească următoarele dispoziții privind aceste debarcări în porturile mauritane.

CONDIȚII GENERALE ȘI STIMULENTE FINANCIARE

1. Debarcările au loc în portul mauritan Nouadhibou. Armatorul care debarcă alege data debarcării. Acesta informează Serviciul de supraveghere și autoritățile portuare mauritane prin fax sau prin e-mail, cu șaptezeci și două de ore înaintea sosirii prevăzute în port, precizând cantitatea totală estimată care trebuie debarcată. Autoritățile portuare confirmă agentului sau armatorului, în termen de 24 de ore, prin aceleași mijloace, că operațiunile de debarcare vor avea loc în douăzeci și patru de ore de la intrarea în port.

2. Durata operațiunilor de debarcare nu va depăși douăzeci și patru de ore de la intrarea navei în port.

3. La sfârșitul operațiunilor de debarcare, autoritățile portuare competente înmânează comandantului un certificat de debarcare.

4. Pe perioada prezenței navei în port, marinarii pescari de pe aceasta beneficiază de un regim de liberă trecere cu „livretul maritim”.

5. Navele Comunității care debarcă sau transbordează în Mauritania beneficiază de o reducere a redevenței licenței pentru perioada în cursul căreia a avut loc debarcarea sau transbordarea. Nivelul reducerii este de 25% din costul licenței în curs pentru navele care debarcă și de 15% pentru navele care transbordează. Cu toate acestea:

- reducerea redevenței licenței nu se aplică navei care debarcă/transbordează mai puțin de 15% din capturile declarate în jurnalul de pescuit pe perioada de licență în cauză;

- reducerea redevenței licenței se aplică în mod proporțional navei care debarcă/transbordează între 16% și 65% din capturile declarate în jurnalul de pescuit pe perioada de licență respectivă (de exemplu: 30% din capturile declarate debarcate conferă dreptul la o reducere de 30% din reducerea de 25% acordată pentru redevență);

- reducerea redevenței licenței se aplică în întregime navei care debarcă/transbordează mai mult de 65% din capturile declarate în jurnalul de pescuit pe perioada de licență respectivă.

6. Modalitățile de aplicare: copiile certificatului (certificatelor) de debarcare privind operațiunile efectuate de către o navă sunt transmise Comisiei prin intermediul Delegației. Cu ocazia unei noi cereri de licență pentru respectiva navă, Comisia transmite Ministerului copiile certificatelor însoțite de o cerere de reducere a redevenței pentru noua licență.

7. Înainte de sfârșitul primului semestru de aplicare a prezentului protocol, Ministerul comunică Comisiei, prin intermediul Delegației, următoarele informații:

– condițiile generale de debarcare, inclusiv taxele portuare;

– instituțiile autorizate în conformitate cu legislația comunitară aplicabilă în domeniu;

– depozitele vamale;

– dimensiunile maxime și numărul de nave care pot avea acces la acestea;

– condițiile și capacitățile de depozitare a produselor congelate (-22°C), refrigerate și proaspete;

– mijloacele de transport și frecvența acestora în vederea transportului produselor din pescuit către piețele externe;

– condițiile și prețurile medii ale aprovizionării (carburanți, alimente etc.…);

– indicativul radio, numerele de telefon, de fax sau de telex, precum și orarele de funcționare ale birourilor autorităților portuare;

– orice altă informație în vederea facilitării operațiunilor de debarcare.

CONDIȚII FISCALE ȘI FINANCIARE

Nava comunitară care debarcă la Nouadhibou este scutită de orice impozit sau taxă cu efect echivalent, altele decât taxele și cheltuielile portuare care, în aceleași condiții, se aplică navelor mauritane.

Produsele din pescuit beneficiază de un regim economic vamal în conformitate cu legislația mauritană în vigoare. În consecință, acestea sunt exonerate de orice procedură și taxă vamală sau de taxă cu efect echivalent în cursul intrării în portul mauritan sau în cursul exportului și sunt considerate drept marfă „în tranzit temporar" („depozit temporar").

Armatorul stabilește destinația producției navei sale. Aceasta poate fi prelucrată, depozitată în regim vamal, vândută în Mauritania sau exportată (cu plata în valută).

Vânzările în Mauritania, destinate piețelor mauritane, sunt supuse acelorași taxe și impozite ca cele aplicate produselor din pescuit mauritane.

Profitul poate fi repatriat fără cheltuieli suplimentare (scutiri de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent).

Tarifarea taxelor portuare pentru operațiunile de transbordare în zonele permise și prevăzute în apendicele 5 din protocol este fixată la 1,25 USD pe tonă de pește transbordat. Orice modificare a acestei tarifări va trebui aprobată de către comisia mixtă prevăzută în acord.

Autoritatea portuară aplică atât taxa de intrare, cât și taxa de ieșire navelor transportoare și de aprovizionare.

Aceste măsuri, intrate în vigoare la 1 decembrie 2007, vor face obiectul unei evaluări la un an de la punerea lor în aplicare.

CAPITOLUL VIII

Îmbarcarea marinarilor mauritani

1. Cu excepția navelor de pescuit ton cu plasă pungă care se străduiesc să îmbarce cel puțin un marinar mauritan pe navă, a navelor de pescuit ton cu platformă și paragate care îmbarcă în mod obligatoriu 3 marinari mauritani pe navă și a navelor de pescuit pești pelagici din categoria 11 pentru care sunt prevăzute dispoziții tranzitorii la punctul 6 din capitolului XV al prezentei anexe, fiecare navă a Comunității trebuie să îmbarce în mod obligatoriu la bord, pe durata efectivă a ieșirii în larg, marinari mauritani, în număr cel puțin egal cu:

   – 2 marinari, precum și 1 ofițer sau 1 observator pentru navele cu un tonaj mai mic de 200 GT;

   – 3 marinari, precum și 1 ofițer sau 1 observator pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 200 GT și mai mic de 250 GT;

   – 4 marinari, precum și 1 ofițer sau 1 observator pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 250 GT și mai mic de 300 GT;

   – 6 marinari și 1 ofițer pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 300 GT și mai mic de 350 GT;

   – 7 marinari și 1 ofițer pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 350 GT și mai mic de 500 GT;

– 8 marinari și 1 ofițer pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 500 GT și mai mic de 800 GT;

– pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 800 GT și mai mic de 2 000 GT un număr de marinari echivalent cu 37% din totalul echipajului, cu un minim de 8 marinari și 2 ofițeri;

– pentru navele cu un tonaj egal sau mai mare de 2 000 GT un număr de marinari echivalent cu 37% din totalul echipajului, cu un minim de 12 marinari și 2 ofițeri.

1.2. Pentru navele al căror tonaj este egal cu sau mai mare de 800 GT numărul minim de marinari care trebuie îmbarcați se reduce cu 2 pentru fiecare ofițer suplimentar îmbarcat.

1.3. Armatorii își aleg în mod liber marinarii și ofițerii mauritani care trebuie îmbarcați pe navele lor în conformitate cu dispozițiile codului marinei comerciale.

2. Armatorul sau reprezentantul său transmite Ministerului numele marinarilor mauritani îmbarcați la bordul navei în cauză, menționând rolul lor în cadrul echipajului.

3. Declarația Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind principiile și drepturile fundamentale la locul de muncă se aplică de drept marinarilor îmbarcați pe navele comunitare de pescuit. Aceasta se referă în special la libertatea de asociere și la recunoașterea efectivă a dreptului la negociere colectivă al lucrătorilor și la eliminarea discriminării privind ocuparea forței de muncă și profesia.

4. Contractele de muncă ale marinarilor mauritani, din care câte o copie se înmânează părților semnatare, se încheie între reprezentantul (reprezentanții) armatorilor și marinarii și/sau sindicatul lor sau reprezentanții lor în colaborare cu autoritatea competentă din Mauritania. Aceste contracte garantează marinarilor accesul la regimul de asigurări sociale aplicabil, care include asigurarea de deces, de boală și de accident.

5. Armatorul sau reprezentantul său trebuie să transmită direct Ministerului, într-un interval de două luni de la data eliberării licenței, o copie a respectivului contract, vizat în mod corespunzător de către autoritățile competente ale statului membru respectiv.

6. Salariile marinarilor mauritani sunt plătite de către armatori. Acestea sunt stabilite înainte de eliberarea licențelor, de comun acord între armatori sau reprezentanții lor și marinarii mauritani în cauză sau reprezentanții acestora. Condițiile de salarizare a marinarilor mauritani nu pot fi însă inferioare celor aplicabile echipajelor mauritane, ele trebuind să fie conforme standardelor OIM, și în orice caz nu pot fi inferioare acestora.

7. Dacă unul sau mai mulți marinari angajați la bord nu se prezintă la ora stabilită pentru plecarea navei, nava este autorizată să înceapă ieșirea în larg după informarea autorităților competente ale portului în care are loc îmbarcarea cu privire la numărul

insuficient de marinari necesari și după ce au fost redistribuite rolurile în cadrul echipajului. Aceste autorități informează în acest sens Serviciul de supraveghere.

Armatorul este obligat să ia măsurile necesare pentru a se asigura că nava sa ia la bord numărul de marinari necesar în temeiul prezentului acord cel târziu cu ocazia următoarei ieșiri în larg.

8. În caz de neîmbarcare a marinarilor mauritani din alte motive decât cele precizate la punctul anterior, armatorii navelor comunitare respective sunt obligați să plătească o sumă forfetară de 20 EUR pe zi de pescuit în zona de pescuit mauritană per marinar, într-un interval de maxim 3 luni.

Plata pentru neîmbarcarea marinarilor se face în funcție de numărul de zile efective de pescuit și nu în funcție de durata licenței.

Această sumă va fi utilizată pentru calificarea marinarilor pescari mauritani și va fi plătită în contul indicat la punctul 1 litera (b) din capitolul IV al prezentei anexe.

9. Comisia, prin intermediul Delegației, transmite semestrial Ministerului lista marinarilor mauritani îmbarcați la bordul navelor Comunității, la 1 ianuarie și 1 iulie ale fiecărui an, menționând înscrierea lor în registrul matricol al marinarilor și indicând navele pe care s-au îmbarcat.

10. Fără a aduce atingere dispozițiilor punctului 7 de mai sus, nerespectarea repetată, de către armatori, a îmbarcării numărului prevăzut de marinari mauritani are drept consecință suspendarea automată a licenței de pescuit a navei până la îndeplinirea acestei obligații.

CAPITOLUL IX

Inspecțiile tehnice

1. O dată pe an, precum și în urma modificărilor tonajului sau a schimbărilor categoriei de pescuit implicând utilizarea unor tipuri diferite de unelte de pescuit, fiecare navă a Comunității trebuie să se prezinte în portul Nouadhibou sau Nouakchott pentru a se supune inspecțiilor prevăzute de legislația în vigoare. Aceste inspecții se efectuează în mod obligatoriu într-un interval de 48 de ore de la intrarea navei în port.

Procedurile pentru inspecțiile tehnice ale navelor de pescuit ton, ale navelor cu paragate plutitoare și ale navelor care pescuiesc pești pelagici sunt stabilite în capitolele XIV și XV ale prezentei anexe.

2. La finalul unei inspecții de conformitate, comandantului navei i se eliberează un certificat, având o valabilitate egală cu cea a licenței și prelungită, de facto, în mod gratuit, pentru navele care își reînnoiesc licența în cursul aceluiași an. Acest certificat trebuie să fie păstrat în permanență la bordul navei.

3. Inspecția tehnică are rolul de a verifica conformitatea caracteristicilor tehnice și a echipamentelor de la bord și de a verifica îndeplinirea dispozițiilor privind echipajul mauritan.

4. Cheltuielile aferente inspecției sunt suportate de armatori și sunt determinate conform cotelor stabilite de legislația mauritană și comunicate părții comunitare. Acestea nu pot fi mai mari decât sumele plătite în mod normal de către celelalte nave pentru servicii identice.

5. Nerespectarea uneia dintre dispozițiile de la punctele 1 și 2 de mai sus duce la suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor care îi revin.

CAPITOLUL X

Identificarea navelor

1. Marcajele de identificare a oricărei nave a Comunității trebuie să fie în conformitate cu legislația comunitară aplicabilă. Această legislație trebuie să fie comunicată Ministerului înainte de intrarea în vigoare a prezentului protocol. Orice modificare a acesteia trebuie să fie notificată Ministerului cu cel puțin o lună înaintea intrării sale în vigoare.

2. Orice navă care își disimulează marcajele de identificare, numele sau numărul de înmatriculare este pasibilă de sancțiunile prevăzute de legislația mauritană în vigoare.

CAPITOLUL XI

Suspendarea sau retragerea licențelor

Dacă autoritățile mauritane decid suspendarea sau retragerea definitivă a licenței, în cazul unei nave a Comunității, ca urmare a aplicării prezentului protocol și a legislației mauritane, comandantul acestei nave este obligat să înceteze imediat orice activitate de pescuit și să se îndrepte fără întârziere spre portul Nouadhibou pentru a preda actul original de licență Serviciului de supraveghere. Imediat după îndeplinirea formalităților necesare, Ministerul informează Comisia, prin intermediul Delegației, cu privire la înlăturarea suspendării, iar licența este restituită.

CAPITOLUL XII

Încălcările legii

1. Toate încălcările legii sunt sancționate în conformitate cu legislația mauritană.

2. Pentru încălcările grave sau foarte grave ale dispozițiilor legale privind pescuitul, după cum sunt definite în legislația mauritană, Ministerul își rezervă dreptul de a interzice navelor, comandanților și, dacă este cazul, armatorilor implicați în comiterea acestor încălcări orice activitate de pescuit în Mauritania, în mod provizoriu sau definitiv.

CAPITOLUL XIII

Amenzile

Cuantumul amenzii aplicate unei nave a Comunității este stabilit, în conformitate cu legislația mauritană, între un minim și un maxim prevăzute de legislația mauritană. Acest cuantum este stabilit în conformitate cu procedura prevăzută în capitolul VI punctul 3 din anexa II. Cuantumul amenzii aplicate este convertit în euro de către Serviciul de supraveghere conform ratei definite la punctul 1 al capitolului III din prezenta anexă. Cele două sume sunt comunicate în același timp armatorului și Comisiei, prin intermediul Delegației.

Legislația mauritană, precum și modificările ulterioare ale acesteia, sunt transmise părții comunitare.

CAPITOLUL XIV

Dispoziții aplicabile navelor care pescuiesc specii de pești mari migratori (nave de pescuit ton și nave cu paragate plutitoare)

1. Licențele navelor de pescuit ton, cu plasă pungă, ale navelor de pescuit ton, cu platformă și paragate, și ale navelor cu paragate plutitoare sunt eliberate pentru perioade care coincid cu anii calendaristici, cu excepția primului și a ultimului an ai prezentului protocol.

   Documentul original al licenței trebuie să rămână în permanență la bordul navei și trebuie prezentat la orice solicitare a Serviciului de supraveghere. Comisia actualizează un proiect al listei navelor pentru care se solicită o licență de pescuit în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Acest proiect este notificat Ministerului imediat ce a fost întocmit și apoi de fiecare dată când este reactualizat. După primirea acestui proiect de listă, precum și după notificarea adresată de Comisie Ministerului pentru plata avansului, nava este înscrisă de către autoritatea competentă din Mauritania pe lista navelor autorizate să pescuiască, listă care este notificată Serviciului de supraveghere. În acest caz, o copie conformă a acestei liste este trimisă armatorului și rămâne la bordul navei în locul licenței de pescuit până în momentul eliberării acesteia din urmă.

   După prezentarea dovezilor de plată a avansului, Ministerul întocmește licența și înscrie nava în cauză pe lista navelor autorizate să pescuiască, listă transmisă Serviciului de supraveghere și Comisiei prin intermediul Delegației.

2. Înainte de primirea licenței, fiecare navă care operează pentru prima dată în temeiul acordului se supune inspecțiilor stabilite de legislația în vigoare. Aceste inspecții pot avea loc într-un port străin care trebuie convenit. Toate cheltuielile legate de această inspecție se plătesc de către armator.

3. Licențele sunt eliberate după plata, prin virament, în contul menționat în capitolul IV punctul 1 litera (a), a unei sume forfetare corespunzătoare avansului indicat în fișele tehnice ale protocolului. Această sumă forfetară se va stabili proporțional cu durata valabilității licenței pentru primul și ultimul an al acordului.

   În ceea ce privește taxa parafiscală, aceasta se va plăti proporțional cu timpul petrecut în zona de pescuit mauritană; lunile sunt considerate ca fiind perioade de 30 de zile de pescuit efectiv. Prezenta dispoziție păstrează caracterul indivizibil al acestei taxe și, în consecință, orice lună începută trebuie plătită.

Prima plată lunară se va efectua odată cu cererea de licență și se va lua în considerare cumulul numărului de zile de pescuit.

O navă care a pescuit între una și 30 de zile în cursul anului va plăti o taxă pentru o lună; a doua plată lunară a taxei se va efectua după prima perioadă de 30 de zile și așa mai departe.

Plățile lunare suplimentare trebuie efectuate cel târziu la 10 zile după prima zi a fiecărei perioade suplimentare.

4. Navele sunt obligate să țină un jurnal de bord, după modelul CICTA atașat în apendicele 4 din prezenta anexă, pentru fiecare perioadă de pescuit petrecută în apele mauritane. El trebuie completat chiar dacă nu au fost făcute capturi.

Pentru perioadele în care o navă dintre cele menționate la punctul anterior nu s-a aflat în apele mauritane, comandantul este obligat să completeze jurnalul de bord la care se face referire mai sus cu mențiunea „În afara ZEE (zonei economice exclusive) mauritane”.

În termen de 15 zile lucrătoare după intrarea în portul de debarcare, jurnalele de bord menționate la punctul precedent se transmit Ministerului și autorităților naționale ale statului membru.

Nerespectarea uneia dintre dispozițiile prevăzute mai sus are drept consecință, fără a aduce atingere legislației mauritane, suspendarea automată a licenței de pescuit până la îndeplinirea de către armator a obligațiilor care îi revin.

5. Sub rezerva verificărilor pe care Mauritania dorește să le efectueze, Comisia, prin intermediul Delegației, transmite Ministerului, înainte de data de 15 iunie a fiecărui an un decont al redevențelor datorate pentru precedenta campanie anuală, pe baza declarațiilor de captură stabilite de fiecare armator și confirmate de către institutele științifice competente pentru verificarea datelor privind capturile din statele membre, precum Institutul de Cercetări pentru Dezvoltare (IRD), *Instituto Espanol de Oceanografia* (IEO), *Instituto Nacional de Investigaçao Agraria e das Pescas* (INIAP) și Institutul Mauritan de Cercetări Oceanografice și de Pescuit (IMROP).

6. Pentru ultimul an de aplicare a acordului, decontul redevențelor datorate pentru precedenta campanie este notificat în cele 4 luni care urmează expirării acordului.

7. Decontul final este transmis armatorilor în cauză care dispun de un interval de 30 de zile, începând cu ziua notificării și a aprobării sumelor de către Minister, pentru a-și plăti obligațiile financiare față de autoritățile competente. Plata în euro, în favoarea Trezoreriei Mauritaniei în contul menționat la capitolul IV punctul 1 litera (a) trebuie făcută cel târziu la o lună și jumătate de la respectiva notificare.

Cu toate acestea, dacă decontul definitiv este mai mic decât suma avansului menționat la punctul 4, suma reziduală corespunzătoare nu se rambursează armatorului.

8. Prin derogare de la dispozițiile anexei II, capitolul I, navele sunt obligate ca, în termen de 3 ore înainte de fiecare intrare și ieșire din zonă să comunice în mod direct

autorităților mauritane, în special prin fax și, dacă acest lucru nu este posibil, prin radio, poziția lor și capturile deținute la bord.

Numărul de fax și frecvența radio sunt transmise de către Serviciul de supraveghere.

O copie a comunicațiilor prin fax sau a înregistrării comunicațiilor audio este păstrată de către autoritățile mauritane și de către armatori până în momentul aprobării, de către fiecare dintre cele două părți, a decontului definitiv al redevențelor menționat la punctul 5.

9. Navele de pescuit ton, cu plasă pungă, la cererea autorităților mauritane și de comun acord cu armatorii respectivi, îmbarcă la bord câte un observator științific pe navă, pentru o perioadă stabilită.

CAPITOLUL XV

Dispoziții aplicabile navelor de pescuit pești pelagici

1. Licența originală trebuie să rămână în permanență la bordul navei și să fie prezentată la orice solicitare a autorităților mauritane competente. Dacă din motive practice originalul licenței nu a putut fi transmis navei imediat după eliberarea licenței de către Minister, este suficientă deținerea la bord a unei copii sau a unui fax pentru o perioadă de maxim 10 zile.

2. Inspecțiile tehnice ale navelor pot avea loc în Europa. În acest caz, cheltuielile de călătorie și de ședere ale celor două persoane care vor fi desemnate de către Minister pentru efectuarea inspecțiilor vor fi suportate de către armatori.

3. Valoarea redevențelor va cuprinde toate tarifele sau taxele aferente, cu excepția taxei parafiscale, a taxelor portuare sau a taxelor pentru prestările de servicii.

   În cazul în care Comunitatea dorește să dispună de o cotă suplimentară pentru categoria 9, în limita a 50 000 de tone, aceasta informează partea mauritană până cel târziu la data de 15 februarie a fiecărui an. Cu toate acestea, cele două părți pot stabili, de comun acord, să mărească această limită, pe o bază anuală și în funcție de opiniile științifice disponibile sau după avizul comitetului științific comun.

   Pe baza informațiilor furnizate de partea comunitară, se va întocmi, înainte de data de 15 septembrie a fiecărui an, un decont final al capturilor pentru anul precedent.

   Pe baza decontului final al capturilor, aprobat de cele două părți, și în caz de depășire a tonajului total de 250 000 de tone, Comunitatea efectuează o plată de 40 EUR per tonă pescuită, sub forma unei contribuții financiare adiționale în beneficiul Trezoreriei publice mauritane.

   Principiul plafonării capturilor nu se aplică navelor nefrigorifice pentru pești pelagici, din categoria 11.

   Plata redevențelor, precum și a eventualelor sume adiționale se efectuează în contul deschis de Trezorerie, după cum se menționează la capitolul IV punctul 1 litera (a).

4. Navele de pescuit pești pelagici comunică Serviciului de supraveghere intenția lor de a intra în sau de a ieși din zonele mauritane de pescuit. Această comunicare trebuie să se efectueze cu 12 ore înainte de intrare și cu 36 de ore înainte de ieșire. Odată cu notificarea ieșirii, fiecare navă comunică, de asemenea, volumul și speciile capturilor deținute la bord.

5. Armatorii iau măsurile necesare în vederea transportării, pe cheltuiala proprie, a marinarilor și a observatorilor științifici mauritani.

6. Navele de pescuit pești pelagici din categoria 11 sunt supuse următoarelor dispoziții în ceea ce privește îmbarcarea marinarilor:

   – în cursul primelor 6 luni de activitate în zonele mauritane de pescuit, navele sunt scutite de îmbarcarea de marinari mauritani;

   – în cursul următoarelor 6 luni de activitate, navele îmbarcă 50% din numărul marinarilor, prevăzut la punctul 1 din capitolul VIII;

   La finalul acestor două perioade de 6 luni, navelor din categoria 11 li se aplică dispozițiile punctul 1 din capitolul VIII.

Apendicele 1

ACORD DE PESCUIT MAURITANIA – COMUNITATEA EUROPEANĂ

CERERE DE LICENȚĂ DE PESCUIT

I- SOLICITANT

1. Numele armatorului: .....

2. Numele asociației sau al reprezentantului armatorului: .....

3. Adresa asociației sau a reprezentantului armatorului: .....

.....

4. Telefon:..... Fax: ..... Telex:.....

5. Numele comandantului: ..... Naționalitatea: .....

II-NAVA ŞI ELEMENTELE DE IDENTIFICARE

1. Numele navei: .....

2. Naționalitatea pavilionului:.....

3. Numărul de înmatriculare extern: .....

4. Portul de acostare: .....

5. Anul şi locul construirii: ....

6. Indicativul de apel radio: ..... Frecvența de apel radio: .....

7. Materialul din care este construită coca: Oțel ☐ Lemn ☐ Poliester ☐ Altul ☐

III-CARACTERISTICILE TEHNICE ALE NAVEI ŞI ECHIPAMENTE

1. Lungimea totală: ..... Lățime: .....

2. Tonaj (exprimat în GT): .....

3. Puterea motorului principal (în CP).: ..... Marca: ..... Tipul: .....

4. Tipul de navă: ..... Categoria de pescuit: .....

5. Uneltele de pescuit:.....

6. Efectivul total al echipajului la bord:.....

7. Modul de conservare la bord: Proaspăt ☐ Refrigerare ☐ Mixt ☐ Congelare ☐

8. Capacitatea de congelare în 24 de ore (în tone).....

9. Capacitatea calelor: ..... Numărul: .....

Locul..... Data .....

Semnătura solicitantului .....

Apendicele 2

RUBRICA NR. 1

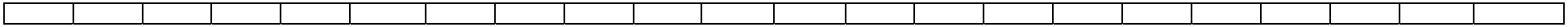
REPUBUBLICA ISLAMICĂ MAURITANIA

JURNAL DE PESCUIT

			Ziua	Luna	Anul	Ora
Numele navei (1) ……..	Plecarea din (4)…….	Data (6)				
Indicativul radio (2)…….						
Numele comandantului (3)……	Sosirea la (5)……..	Data (6)				

Unealtă (7) Codul uneltei (8) _____ Plasă (9) ___ Dimensiunea uneltei (10) ___

RUBRICA nr. 2				RUBRICA nr. 3 Tăiați lista „A” sau „B” neutilizată														RUBRICA nr. 4		
Data (12)	Sector Statistica (13)	Numărul operațiunii de pescuit (14)	Timpul de pescuit (ore) (15)	Estimarea cantităților pescuite per specie: (în kilograme) (16) (sau comentarii privind întreruperea pescuitului)														Greutate totală capturi (kg) (17)	Greutate totală pești (kg) (18)	Greutatea totală făină de pește (kg) (19)
				Stavrid negru A	Sardine	Sardinele	Hamsii	Macrou	Pești sabie	Alte pecii de ton	Merluciu	Dorade roșii	Calmari	Sepii	Caracatițe	Creveți	Languste	Alți pești			
				Languștă B	Crevete de adâncime	Creveți din genul *Crangon*	Crevete roșu	Alte specii de creveți	Albacora	Languștă roz	Alte crustacee	*Raja radula*	Merluciu	Alți pești	Diverse cefalopode	Diverse scoici						



Apendicele 3

REPUBLICA ISLAMICĂ MAURITANIA

DECLARAȚIE DE DEBARCARE/TRANSBORDARE

				Ziua	Luna	Anul	Ora
(A)	Numele navei (1)……..……..	Plecarea din (4)…….	Data (6)				
	Indicativul radio (2)……...						
	Numele	Sosirea la (5)……..	Data (6)				

Naționalitatea	Indicativul radio	Numele navei receptoare

Semnătura comandantului navei care pescuiește

SPECIFICAȚI GREUTATEA ÎN KILOGRAME

Specia (B)	Categoria comercială (C)	Prezentare (D)	Greutatea netă (E)	Prețul de vânzare (F)	Moneda (G)	Specia (B)	Categoria comercială (C)	Prezentare (D)	Greutatea netă (E)	Prețul de vânzare (F)	Moneda (G)

Apendicele 4

JURNALUL DE BORD AL CICTA PENTRU PESCUITUL DE TON

	Paragat
	Momeală vie
	Plasă pungă
	Traul
	Outros (Altele)

			Luna	Ziua	Anul	Portul
Numele navei: ……	Tonaj registru brut: ……	PLECAREA navei:				
Ţara de pavilion: ……	Capacitate – (TM): ……					
Numărul de înmatriculare: ……	Comandant: ……	ÎNTOARCEREA navei:				
Armator: ……	Numărul de membri ai echipajului: ……					
Adresa: ……	Data raportului: ……					
	(Autorul raportului): ……					

Numărul de zile pe mare:		Număr de zile de pescuit:		Nr. ieşirii în larg:
		Număr de lansări:		

Data		Sectorul		T°a apei la suprafaţă (ºC)	Efortul de pescuit Numărul de cârlige folosite	*Capturas* (Capturi)																				*Isco usado na pesca* (Momeală folosită)			
Luna	Ziua	Latitudine N/S	Longitudine E/V			Ton roşu *Thunnus thynnus ou maccoyi*		Albacora *Thunnus albacares*		(Ton obez) *Thunnus obesus*		(Ton alb) *Thunnus alalunga*		(Peşte-spadă) *Xiphias gladius*		(Marlin dungat) (Marlin alb de Atlantic) *Tetraptunus audax ou albidus*		(Marlin negru) *Makaira Indica*		(*Istiophoridae*) *Istiophorus albicane ou platypterus*		Ton dungat *Katsuwonus pelamis*		(Capturi amestecate)		Total zilnic (greutate numai în kilograme)		Zargan fals	Calmar mic	Momeală vie	(Altele)
						Nr.	Greutate kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg	Nr.	kg				
CANTITĂŢI DEBARCATE (ÎN KG)																													

Observaţii

1 – Utilizaţi o fişă pe lună şi un rând pentru fiecare zi.

2 – După fiecare ieşire, transmiteţi o copie a jurnalului corespondentului dvs. sau la CICTA, Calle Corazón de María, 8, 28002 Madrid., Spania

3 – Prin „zi”, se înţelege ziua instalării paragatului.

4 – Sectorul de pescuit înseamnă poziţia navei. Rotunjiţi minutele şi notaţi latitudinea şi longitudinea. Indicaţi N/S şi E/V.

5 – Ultimul rând (Cantităţi debarcate) se completează numai la sfârşitul ieşirii în larg. Trebuie să se indice greutatea reală în momentul debarcării.

6 – Toate informaţiile incluse aici rămân strict confidenţiale.

Apendicele 5 Legislația mauritană în vigoare privind capturile secundare

	Categorii	Legislația RIM- 2002/ 073	
		Capturi secundare autorizate	Capturi interzise
1	Nave de pescuit crustacee cu excepția langustelor și crabilor	20% pești și 15% cefalopode 7,5% crabi	Languste
2	Traulere și nave de pescuit cu paragate de fund pentru merluciu negru	Traulere: 25% pești, Nave cu paragate: 50% pești	Cefalopode și crustacee
3	Nave de pescuit specii demersale, altele decât merluciu negru, cu alte unelte decât traulul	10% din totalul speciei sau grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu) din care maxim 5% creveți, 5% calmari și sepii	Caracatiță Merluciu (% maxim va fi decis în comisia mixtă)
4	Traulere frigorifice care pescuiesc specii demersale	10% din totalul speciei sau grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu) din care maxim 5% creveți, 5% calmari și sepii	Caracatiță
5	Nave de pescuit cefalopode	5% creveți	
6	Nave de pescuit languste		Pești, cefalopode, creveți, languste verzi și crabi
7	Nave frigorifice de pescuit ton, cu plasă pungă		Alte specii decât specia sau grupul de specii țintă
8	Nave de pescuit ton, cu platformă și paragate, și nave de pescuit cu paragate plutitoare		Alte specii decât specia sau grupul de specii țintă
9	Traulere frigorifice pentru pești pelagici	3% din totalul speciei sau grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu)	Crustacee sau cefalopode cu excepția calmarului
10	Pescuit de crab		Pești, cefalopode, și crustacee altele decât specia țintă
11	Nave nefrigorifice pentru pești pelagici	3% din totalul speciei sau grupului de specii țintă autorizate (greutate în viu)	Crustacee și cefalopode cu excepția calmarului

Apendicele 6 Legislația în vigoare privind dimensiunile minime ale capturilor deținute la bord

„Secțiunea III: Dimensiunile și greutatea minime ale speciilor

Articolul 2: Dimensiunile minime ale speciilor trebuie măsurate:

- pentru pești, de la vârful botului până la extremitatea înotătoarei caudale (lungimea totală);
- pentru cefalopode, doar lungimea corpului (mantaua), fără tentacule;
- pentru crustacee, de la vârful rostrului până la extremitatea cozii.

Vârful rostrului reprezintă prelungirea carapacei care se află în partea mediană anterioară a cefalotoracelui. Pentru langusta roz, trebuie aleasă ca punct de referință partea concavă a carapacei situată între cele două excrescențe osoase frontale.

Articolul 3: Dimensiunile și greutatea minime ale peștilor de mare, ale cefalopodelor și ale crustaceelor al căror pescuit este autorizat sunt următoarele:

(a) Pentru peștii de mare:

- Sardinele (*Sardinella aurita* și *Sardinella maderensis*) ..... 18 cm
- Sardine (*Sardina pilchardus*) ..... 16 cm
- Stavrid negru și stavrid negru african (*Trachurus Spp*) ..... 19 cm
- Stavrid, stavrid galben (*Decapturus rhonchus*) ..... 19 cm
- Macrou (*Scomber japonicus*) ..... 25 cm
- Doradă (*Sparus auratus*) ..... 20 cm
- Pagrus filos, pagrus (*Sparus coeruleostictus*), ... 23 cm
- Pagrus aurit (*Sparus auriga*), pagrus comun (*Sparus pagrus*) ..... 23 cm
- Dentex (*Dentex Spp*) ..... 15 cm
- Pagel roz, pagel auriu (*Pagellus bellottii, Pagellus acarne*) ..... 19 cm
- Diagramă, *burro* (*Plectorhynchus mediterraneus*) ..... 25 cm
- Milacop ..... 25 cm
- Corb-de-mare *(Sciana Umbra)* ..... 25 cm
- *Argirosomus regius* și otolit senegalez (*Pseudotholithus senegalensis*) ..... 70 cm
- Pești din specia *Epinephelus (Epinephelus Spp*) ..... 40 cm

– Lufar (*Pomatomus saltator*) ..... 30 cm
– Barbun de Atlantic (*Pseudupeneus prayensis*)..... 17 cm
– Barbuni (*Mugil Spp*)..... 20 cm
– Câine de mare, *Tollos*, *Cazon* (*Mustellus mustellus, Leptocharias smithi*) ..... 60 cm
– Biban cu picățele, *Baïla* (*Dicentrarchus punctatus*) ..... 20 cm
– *Lengua*, limbă-de-mare (*Cynoglossus canariensis, Cynoglossus monodi*)..... 20 cm
– *Lengua*, limbă-de-mare (*Cynoglossus cadenati, Cynoglossus senegalensis*) ..... 30 cm
– Merluciu (*Merliccius Spp*)..... 30 cm
– Albacora (*Thunnus albacares*) cu o greutate mai mică de..... 3,2 kg
– Ton obez (*Thunnus obesus*) cu o greutate mai mică de ..... 3,2 kg

(b) Pentru cefalopode:

– Caracatiță, *Tako* (*Octopus vulgaris*)..... 500 g (eviscerată)
– Calmar (*Loligo vulgaris*) ..... 13 cm
– Sepie Mongo (*Sepia officinalis*) ..... 13 cm
– Sepie sepiola (*Sepia bertheloti*)..... 07 cm

(c) Pentru crustacee:

– Langustă regală (*Panulirus regius*) ..... 21 cm
– Langustă roz (*Palinurus mauritanicus*)..... 23 cm
– Crevete de adâncime (*Parapeneus longriostrus*) ..... 06 cm
– Crab roșu (*Geyryon maritae*) ..... 06 cm
– Creveți din familia Penaeidae (*Penaeus notialis, Penaeus kerathurus*) ..... 200 indivizi/kg”

Apendicele 7 Lista factorilor de conversie

RATELE DE CONVERSIE CARE SE APLICĂ PRODUSELOR FINITE DIN PESCUIT OBȚINUTE DIN PEȘTI PELAGICI MICI PRELUCRAȚI LA BORDUL TRAULERELOR

Producția	Mod de prelucrare	Rata de conversie
Sardinelă		
Decapitat	Tăiere manuală	1,416
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,675
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,795
Macrou		
Decapitat	Tăiere manuală	1,406
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,582
Decapitat	Tăiere la mașină	1,445
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,661
Pește sabie		
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,323
Felii	Tăiere manuală	1,340
Decapitat, eviscerat (tăiere specială)	Tăiere manuală	1,473
Sardină		
Decapitat	Tăiere manuală	1,416
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,704
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,828
Stavrid negru		
Decapitat	Tăiere manuală	1,570
Decapitat	Tăiere la mașină	1,634
Decapitat, eviscerat	Tăiere manuală	1,862
Decapitat, eviscerat	Tăiere la mașină	1,953

NB: Pentru transformarea peștelui în făină, rata de conversie stabilită este de 5,5 tone de pește proaspăt pentru o tonă de făină.

ANEXA II

COOPERAREA ÎN MATERIE DE CONTROL AL ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT ALE NAVELOR COMUNITARE ÎN ZONELE DE PESCUIT ALE REPUBLCII ISLAMICE MAURITANIA

Capitolul I
Intrările și ieșirile din zona de pescuit a Mauritaniei

1. Cu excepția navelor de pescuit ton, a navelor de pescuit cu paragate plutitoare și a navelor de pescuit pești pelagici (ale căror intervale de activitate sunt reglementate de dispozițiile capitolelor XIV și XV ale anexei I), navele comunitare care operează în temeiul prezentului acord trebuie să comunice în mod obligatoriu:

   (a) intrările:

   Acestea trebuie să fie notificate cu cel puțin 36 de ore înainte, fiind necesar să se furnizeze următoarele informații:

   – poziția navei în momentul comunicării;

   – ziua, data și ora aproximativă a intrării în zona economică exclusivă mauritană;

   – capturile per specie deținute la bord în momentul comunicării, pentru navele care au indicat anterior că dețin o licență de pescuit pentru o altă zonă de pescuit a sub-regiunii. În acest caz, Serviciul de supraveghere va avea acces la jurnalul de pescuit pentru această altă zonă de pescuit, iar durata unui eventual control nu va putea depăși intervalul prevăzut la punctul 4 al prezentului capitol.

   (b) ieșirile:

   Acestea trebuie să fie notificate cu cel puțin 48 de ore înainte, fiind necesar să se furnizeze următoarele informații:

   – poziția navei în momentul comunicării;

   – ziua, data și ora ieșirii din zona economică exclusivă mauritană;

   – capturile per specie deținute la bord în momentul comunicării.

2. Armatorii transmit Serviciului de supraveghere intrările și ieșirile navelor lor din zona economică exclusivă mauritană prin fax, e-mail sau poștă la numere de fax și la adresele care figurează în apendicele 1 la prezenta anexă. În cazul unor dificultăți de comunicare prin aceste mijloace, informațiile pot fi transmise, în mod excepțional, prin intermediul părții comunitare.

   Orice modificare a numerelor și a adreselor de contact este notificată Comisiei, prin intermediul Delegației, în termen de 15 zile înainte de data intrării în vigoare a modificării.

3. Pe parcursul prezenței lor în zona economică exclusivă mauritană, navele comunitare trebuie să monitorizeze în permanență frecvențele internaționale de apel (VHF Canal 16 sau HF 2182 Khz).

4. La primirea mesajelor de ieșire din zona de pescuit, autoritățile mauritane își rezervă dreptul de a decide efectuarea unui control înainte de ieșirea navelor pe baza unei eșantionări în rada portului Nouadhibou sau a portului Nouakchott.

   Aceste operațiuni de control nu trebuie să dureze mai mult de 6 ore pentru navele de pescuit pești pelagici (categoria 9) și mai mult de 3 ore pentru celelalte categorii.

5. Nerespectarea dispozițiilor prevăzute la punctele 1-3 de mai sus atrage următoarele sancțiuni:

   (a) la prima abatere:

   – se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;

   – încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;

   – nava plătește o amendă egală cu cuantumul minim prevăzut de legislația mauritană.

   (b) la a doua abatere:

   – se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;

   – încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;

   – nava plătește o amendă egală cu cuantumul maxim prevăzut de legislația mauritană;

   – este anulată licența pentru restul perioadei sale de valabilitate.

   (c) la a treia abatere:

   – se schimbă ruta navei, dacă acest lucru este posibil;

   – încărcătura aflată la bord este debarcată și confiscată în favoarea Trezoreriei;

   – este retrasă licența în mod definitiv;

   – comandantul și nava primesc interdicție de desfășurare a activității în Mauritania.

6. În caz de fugă a navei contraveniente, Ministerul informează Comisia și statul membru de pavilion pentru a se putea aplica sancțiunile prevăzute la punctul 5 de mai sus.

Capitolul II
Trecerea inofensivă

Atunci când navele de pescuit ale Comunității își exercita dreptul de trecere inofensivă și de navigare în zonele de pescuit ale Mauritaniei, în conformitate cu dispozițiile Convenției Națiunilor Unite privind dreptul marin și ale legislațiilor naționale și internaționale aplicabile, navele în cauză trebuie să păstreze toate uneltele de pescuit arimate la bord în mod corespunzător, în așa fel încât să nu poată fi imediat utilizabile.

Capitolul III
Transbordările

1. Transbordările capturilor navelor Comunității se efectuează exclusiv în rada porturilor mauritane și în zonele prevăzute în apendicele 5 la prezenta anexă.

2. Orice navă comunitară care dorește să efectueze o transbordare a capturilor se supune procedurii prevăzute la punctele 3 și 4 de mai sus.

3. Cu cel puțin 36 de ore înainte, armatorii navelor în cauză notifică Serviciului de supraveghere, prin mijloacele de comunicare prevăzute la punctul 2 din capitolul I al prezentei anexe, următoarele informații:

   – numele navelor de pescuit care trebuie să efectueze transbordarea;

   – numele navelor cargo;

   – tonajul de transbordat, per specie;

   – ziua, data și ora transbordării.

   Serviciul de supraveghere transmite un răspuns în termen de maxim 24 de ore.

4. Transbordarea este considerată ca fiind o ieșire din zonele de pescuit ale Mauritaniei. Prin urmare, navele trebuie să transmită Serviciului de supraveghere originalul jurnalului de pescuit și al jurnalului suplimentar de pescuit și să își notifice intenția de a continua să pescuiască sau de a ieși din zona de pescuit a Mauritaniei.

5. Orice operațiune de transbordare a capturilor nemenționată la punctele 1-4 de mai sus este interzisă în zona economică exclusivă mauritană. Persoanele care încalcă această dispoziție sunt pasibile de sancțiunile prevăzute de legislația mauritană în vigoare.

6. Partea mauritană își rezervă dreptul de a refuza transbordarea dacă nava transportoare a pescuit în mod ilegal, nedeclarat și neregulamentar, atât în interiorul, cât și în exteriorul zonei economice exclusive mauritane.

Capitolul IV
Inspecția și controlul

1. Comandanții navelor comunitare permit și facilitează urcarea la bord și îndeplinirea misiunilor oricărui funcționar al Mauritaniei însărcinat cu inspecția și controlul activităților de pescuit.

   Prezența la bord a acestor funcționari nu depășește perioada necesară pentru îndeplinirea sarcinilor lor.

   La finalul fiecărei inspecții și fiecărui control, comandantului i se eliberează un raport de vizită.

2. Partea comunitară se angajează să mențină programul specific de control în porturile comunitare. Acest program este comunicat Ministerului care își rezervă dreptul de a cere să asiste la aceste controale în conformitate cu dispozițiile de la capitolul V. Rezumatele rapoartelor privind controalele efectuate se transmit periodic Ministerului.

Capitolul V
Sistemul de observare comună a controalelor la țărm

Cele două părți sunt de acord să instituie un sistem de observare comună a controalelor la țărm, în vederea îmbunătățirii eficacității controalelor. În acest scop, ele desemnează reprezentanți care asistă la operațiunile de control și la inspecțiile efectuate de către respectivele servicii naționale de control și pot efectua observații privind punerea în aplicare a prezentului acord.

Acești reprezentanți trebuie să dispună de:

– o calificare profesională,

– o experiență adecvată în materie de pescuit și

– o cunoaștere temeinică a dispozițiilor acordului și ale prezentului protocol.

Atunci când acești reprezentanți asistă la inspecții, acestea sunt efectuate de către serviciile naționale de control, iar reprezentanții în cauză nu pot exercita, în nume propriu, dreptul de inspecție conferit funcționarilor naționali.

Atunci când acești reprezentanți însoțesc funcționarii naționali, ei au acces la navele, locurile și documentele care fac obiectul inspecției acestor funcționari, în vederea strângerii de date nenominale necesare îndeplinirii sarcinilor lor.

Reprezentanții însoțesc serviciile naționale de control în vizitele efectuate de acestea în porturi la bordul navelor aflate la chei, la centrele de vânzare prin licitație publică, la magazinele de vânzare cu ridicata a peștelui, la depozitele frigorifice și în alte localuri

aferente debarcării și depozitării peștelui înainte de prima vânzare pe teritoriul unde are loc prima punere pe piață.

La fiecare patru luni, reprezentanții întocmesc și înaintează un raport privind controalele la care au asistat. Acest raport este adresat autorităților competente. O copie este furnizată de către aceste autorități celeilalte părți contractante.

1. Punerea în aplicare

   Autoritatea competentă de control a unei părți contractante comunică în scris celeilalte părți contractante, de la caz la caz, misiunile de inspecție pe care a decis să le efectueze în portul său, cu un preaviz de 10 zile.

   Cealaltă parte contractantă notifică, cu un preaviz de 5 zile, intenția sa de a trimite un reprezentant.

   Durata misiunii reprezentantului nu trebuie să depășească 15 zile.

2. Confidențialitatea

   Reprezentantul la operațiunile de control comun respectă atât bunurile și echipamentele de la bordul navelor, precum și alte instalații, cât și confidențialitatea tuturor documentelor la care are acces.

   Reprezentantul nu transmite rezultatele activităților sale decât autorităților competente.

3. Localizarea

   Prezentul program se aplică porturilor comunitare de debarcare și porturilor mauritane.

4. Finanțarea

   Fiecare parte contractantă suportă toate cheltuielile aferente participării reprezentantului său la operațiunile de control comun, inclusiv cele de deplasare și de ședere.

Capitolul VI
Procedura de inspectare la bord a navelor și de aplicare a sancțiunilor

1. Procesul-verbal de inspecție la bord a unei nave

   Procesul-verbal de inspecție la bord a unei navei este întocmit cu exactitate de către Serviciul de supraveghere pe baza eventualelor încălcări ale legii constatate și consemnate în raportul de vizită realizat în urma controlului navei. Acest raport de vizită, care precizează circumstanțele și motivele care au determinat inspecția la bord a navei, trebuie să fie semnat de către comandantul navei, care își poate exprima

rezervele și căruia i se înmânează o copie a acestui raport de către Serviciul de supraveghere.

Această semnătură nu aduce atingere drepturilor și mijloacelor de apărare la care comandantul poate recurge pentru a răspunde respectivei acuzații de încălcare.

2. Notificarea inspecției la bord

În cazul inspecției la bord a navei, Serviciul de supraveghere notifică, printr-o scrisoare adresată reprezentantului navei, procesul-verbal privind încălcarea, însoțit de raportul de vizită în urma inspecției. Serviciul de supraveghere informează Delegația în cel mai scurt timp posibil, fără a depăși termenul de 48 de ore lucrătoare, cu privire la orice inspecție la bord a unei nave și la orice aplicare de sancțiuni în cazul unei nave comunitare de pescuit, survenite în zonele de pescuit ale Mauritaniei.

În cazul unei încălcări care nu poate fi remediată în larg, comandantul, la cererea Serviciului de supraveghere, trebuie să ducă nava în cauză în portul Nouadhibou. În cazul unei încălcări recunoscute de comandant, care poate fi remediată în larg, nava continuă să pescuiască.

În ambele cazuri, după remedierea încălcării constatate, nava continuă să pescuiască.

3. Soluționarea inspecției la bord a navei

3.1. În conformitate cu prezentul protocol și cu legislația mauritană, încălcările legii se pot soluționa fie pe cale amiabilă, fie pe calea unei proceduri judiciare.

3.2. În cazul soluționării pe cale amiabilă, valoarea amenzii aplicate se stabilește între un minim și un maxim prevăzute de legislația mauritană.

Agentul navei contactează fără întârziere Serviciul de supraveghere pentru a se ajunge la o soluție cu privire la încălcarea în cauză.

Comisia de arbitraj este convocată de către Serviciul de supraveghere doar în zile lucrătoare, la 24 de ore de la intrarea navei în port. Aceeași dispoziție se aplică și în cazul inspecțiilor la bord care au loc în cursul controalelor de ieșire.

Plata amenzii trebuie să se efectueze prin virament în termen de cel mult 30 de zile de la compromis. În cazul ieșirii navei din zona economică exclusivă mauritană, plata trebuie să fie efectivă înaintea respectivei ieșiri. Transmiterea către Serviciul de supraveghere a dovezii de încasare de către Trezoreria publică și/sau a copiei transferului bancar Swift autorizat de Banca Centrală a Mauritaniei (Nouadhibou sau Nouakchott) aferente plății amenzii, servește drept dovadă pentru eliberarea navei. În cazul în care dovada se face prin intermediul unui transfer Swift autorizat, agentul navei trebuie să transmită Serviciului de supraveghere originalul dovezii de încasare de către Trezoreria publică în cel mult 72 de ore după eliberarea navei.

3.3. Dacă procedura soluționării pe cale amiabilă nu a avut succes, Ministerul transmite dosarul, fără întârziere, procurorului republicii. În conformitate cu legislația în

vigoare, armatorul constituie o garanție bancară pentru acoperirea eventualelor amenzi. Eliberarea navei are loc la 72 de ore de la data depunerii cauțiunii.

3.4. Garanția bancară este irevocabilă până la finalizarea procedurii judiciare. Garanția este deblocată de către Minister imediat ce procedura se încheie fără condamnare. În mod similar, în caz de condamnare la plata unei amenzi, plata amenzii în cauză trebuie să se efectueze în conformitate cu legislația în vigoare, care prevede în special eliberarea garanției după efectuarea plății în termen de 30 de zile de la judecată.

3.5. Nava este eliberată și echipajul acesteia este autorizat să părăsească portul:

– fie după îndeplinirea obligațiilor rezultate din procedura de soluționare pe cale amiabilă;

– fie după depunerea garanției bancare vizate la punctul 3.3 de mai sus și după acceptarea acesteia de către Minister, în așteptarea finalizării procedurii judiciare.

4. Urmărirea procedurilor de soluționare

Toate informațiile privind desfășurarea procedurii de soluționare pe cale amiabilă sau a procedurii judiciare aferente încălcărilor comise de către navele comunitare sunt transmise Comisiei, prin intermediul Delegației, în termen de 48 de ore.

Capitolul VII
Monitorizarea prin satelit a navelor de pescuit

1. Toate navele de pescuit care pescuiesc în temeiul prezentului acord sunt monitorizate prin satelit când se află în zona economică exclusivă mauritană.

2. În scopul monitorizării prin satelit, coordonatele (latitudinile și longitudinile) zonei economice exclusive mauritane figurează în apendicele 4.

3. Părțile realizează un schimb de informații privind adresele și specificațiile utilizate în comunicațiile electronice dintre centrele lor de control, în conformitate cu condițiile stabilite la punctele 5 și 7. Aceste informații includ, în măsura posibilului, numele, numerele de telefon și de fax, precum și adresele electronice (internet sau https) care pot fi utilizate pentru comunicațiile cu caracter general între centrele de control. În apendicele 1 la prezenta anexă figurează informațiile privind centrul de control mauritan.

4. Poziția navelor este determinată cu o marjă de eroare mai mică de 500 m și cu un interval de încredere de 99%.

5. Când o navă care pescuiește în conformitate cu dispozițiile acordului și care face obiectul unei monitorizări prin satelit în conformitate cu legislația comunitară intră în zona economică exclusivă mauritană, rapoartele de poziție aferente (identitatea navei, longitudine, latitudine, curs și viteză) sunt imediat transmise autorității de

supraveghere (Centrului de Monitorizare a Activităților de Pescuit) de către centrul de control al statului de pavilion, la interval de cel mult o oră. Aceste mesaje sunt identificate ca rapoarte de poziție.

6. Mesajele menționate la punctul 5 se transmit electronic, în format https sau prin orice alt protocol securizat (de ex.: X25). Aceste mesaje se transmit în timp real, în conformitate cu formatul tabelului anexat la apendicele 3.

7. În caz de defecțiune tehnică sau de pană a aparatului de monitorizare permanentă prin satelit instalat la bordul navei de pescuit, comandantul navei în cauză transmite în timp util, prin fax, informațiile prevăzute la punctul 5 către centrul de control al statului de pavilion și către Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit (CMP) din Mauritania. În aceste circumstanțe, este necesară transmiterea unui raport global de poziție la fiecare 4 ore. Acest raport global de poziție va include rapoartele de poziție înregistrate de comandantul navei la interval de o oră, în conformitate cu prevederile de la punctul 5. Se recomandă armatorilor, ca măsură de precauție, să dețină la bord o a doua baliză.

   Centrul de control al statului de pavilion transmite imediat aceste mesaje Centrului de Monitorizare a Activităților de Pescuit din Mauritania. Echipamentul defect este reparat sau înlocuit în termen de maxim 5 zile. La expirarea acestui termen, nava în cauză trebuie să iasă din zona economică exclusivă mauritană sau să intre într-unul din porturile mauritane.

   În cazul unei probleme tehnice grave, care necesită un termen suplimentar, poate fi acordată la cererea comandantului o derogare pentru o perioadă de maxim 15 zile. În acest caz se aplică în continuare dispozițiile de la punctul 7 și toate navele, cu excepția navelor de pescuit ton, trebuie să intre în port pentru a îmbarca un observator științific mauritan.

8. Centrele de control ale statelor de pavilion supraveghează mișcarea navelor lor în zona economică exclusivă mauritană la interval de o oră. În cazul în care monitorizarea navelor nu are loc în condițiile prevăzute, Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit din Mauritania este imediat informat și se aplică procedura de la punctul 7.

9. Dacă Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit din Mauritania constată că statul de pavilion nu transmite informațiile prevăzute la punctul 5, Comisia este informată imediat, prin intermediul Delegației.

10. Datele de monitorizare transmise celeilalte părți, în conformitate cu prezentele dispoziții, sunt destinate exclusiv controlului și monitorizării de către autoritățile mauritane a flotei comunitare care pescuiește în temeiul prezentului acord. Aceste date nu pot fi transmise în niciun caz altor părți.

11. Componentele software și hardware ale sistemului de monitorizare prin satelit trebuie să fie fiabile și nu trebuie să permită falsificarea pozițiilor și nici manipularea manuală a datelor.

Sistemul trebuie să fie în întregime automatizat și operațional în orice moment și independent de condițiile de mediu și meteorologice. Se interzic distrugerea, avarierea, dezactivarea sau intervenția asupra sistemului de monitorizare prin satelit.

Comandanții navelor se asigură că:

– datele nu sunt viciate;

– antena sau antenele conectate la echipamentul de monitorizare prin satelit nu sunt obstrucționate;

– alimentarea electrică a echipamentului de monitorizare prin satelit nu este întreruptă;

– echipamentul de monitorizare prin satelit nu este îndepărtat de pe navă.

12. Părțile sunt de acord să schimbe, la cerere, informații privind echipamentul utilizat pentru monitorizarea prin satelit, pentru a verifica că fiecare componentă a echipamentului este perfect compatibilă cu cerințele formulate de cealaltă parte în sensul prezentelor dispoziții.

13. Orice litigiu privind interpretarea sau aplicarea prezentelor dispoziții face obiectul unei consultări între părți în cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din prezentul acord.

14. În cazul existenței unor îndoieli cu privire la o anumită navă, Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit din Mauritania trimite o cerere către Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit al statului membru de pavilion care îi transmite fără întârziere pozițiile geografice (*polling*) ale navei respective în perioada specificată în cerere.

În cazul existenței unor suspiciuni cu privire la activitatea anumitor nave, partea mauritană informează în acest sens, în mod oficial, statul de pavilion și partea comunitară. Partea comunitară se angajează să aplice dispozițiile dreptului comunitar.

15. În cadrul comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din prezentul acord, cele două părți se angajează să găsească cele mai potrivite soluții pentru:

(a) a înlătura, înainte de intrarea în vigoare a prezentului protocol, toate problemele tehnice de natură să afecteze eficacitatea sistemului de monitorizare prin satelit a navelor (VMS) în zonele mauritane de pescuit;

(b) a analiza toate căile și mijloacele care permit intensificarea cooperării în vederea îmbunătățirii punerii în aplicare a dispozițiilor VMS și, în special, a promovării transmisiei simultane de date de către navele europene către Centrul de Monitorizare a Activităților de Pescuit al statului membru de pavilion și către Serviciul de supraveghere.

Capitolul VIII
Observatorii științifici mauritani la bordul navelor Comunității

Se stabilește un sistem de observare la bordul navelor Comunității.

1. Orice navă comunitară care deține o licență în zonele de pescuit ale Mauritaniei ia la bordul său un observator științific mauritan cu excepția navelor de pescuit ton, cu plasă pungă, pentru care îmbarcarea se face la cererea Ministerului. În orice caz, poate fi luat la bord doar câte un observator științific pentru fiecare navă.

   Ministerul comunică Comisiei, prin intermediul Delegației, în fiecare trimestru, înainte de eliberarea licențelor, lista navelor desemnate să ia un observator științific la bord.

2. Timpul petrecut la bord de către observatorul științific este egal cu durata unei ieșiri pe mare. Cu toate aceste, la cererea explicită a Ministerului, această îmbarcare se poate întinde pe perioada mai multor ieșiri pe mare, în funcție de durata medie a ieșirilor pe mare prevăzute pentru o anumită navă. Această cerere este formulată de către Minister în momentul comunicării numelui observatorului științific desemnat spre a fi luat la bordul navei respective.

   De asemenea, în cazul unei ieșiri pe mare scurtate, observatorul științific poate fi nevoit să efectueze o nouă ieșire pe mare pe aceeași navă.

3. Ministerul informează Comisia, prin intermediul Delegației, cu privire la numele observatorilor științifici desemnați, care au documentele necesare, cu minim șapte zile lucrătoare înainte de data prevăzută pentru îmbarcarea acestor observatori.

4. Toate cheltuielile legate de activitățile observatorilor științifici, inclusiv salariile, emolumentele și indemnizațiile acestora, sunt suportate de Minister. În situația îmbarcării sau debarcării observatorului științific într-un port străin, cheltuielile de călătorie, precum și diurnele sunt suportate de către armator, până la sosirea observatorului la bordul navei sau într-un port mauritan.

5. Comandanții navelor desemnate să găzduiască un observator științific la bord iau toate măsurile necesare în vederea îmbarcării și debarcării observatorului științific.

   La bord, observatorul științific este tratat ca un ofițer al navei.

   Observatorul științific dispune de toate facilitățile necesare în vederea exercitării atribuțiilor sale. Comandantul îi oferă acces la mijloacele de comunicare necesare exercitării atribuțiilor sale, la documentele care privesc în mod direct activitățile de pescuit ale navei, și anume la jurnalul de pescuit, la jurnalul suplimentar de pescuit și la jurnalul de bord, precum și la acele părți ale navei necesare pentru a facilita îndeplinirea sarcinilor sale de observare.

6. Îmbarcarea și debarcarea observatorului științific are loc, în general, în porturile mauritane la începutul primei ieșiri în larg, în urma notificării listei navelor desemnate care trebuie să aibă loc cu 20 de zile înaintea ieșirii pe mare.

În termen de cincisprezece zile de la această notificare, armatorii, prin intermediul reprezentanților lor locali, notifică Serviciului de supraveghere, prin mijloacele de comunicare menționate la capitolul I al prezentei anexe, datele și portul prevăzute pentru îmbarcarea observatorului științific.

7. Observatorul științific trebuie să se prezinte în fața comandantului navei desemnate cu o zi înainte de data stabilită pentru îmbarcarea sa. În cazul în care observatorul științific nu se prezintă, comandantul informează Serviciul de supraveghere care înlocuiește respectivul observator în termen de două ore. În caz contrar, nava are dreptul de a părăsi portul având o adeverință care atestă absența observatorului științific. Cu toate acestea, Ministerul ar putea decide îmbarcarea, pe propria cheltuială, a unui alt observator științific, fără a perturba activitatea de pescuit a navei.

8. Nerespectarea, de către armator, a uneia dintre dispozițiile de mai sus privind observatorul științific are drept consecință suspendarea automată a licenței până la îndeplinirea, de către armator, a obligațiilor sale.

9. Observatorul științific trebuie să dispună de:

– o calificare profesională,

– o experiență adecvată în materie de pescuit și

– o cunoaștere temeinică a dispozițiilor prezentului protocol și a legislației mauritane în vigoare.

10. Observatorul științific veghează la respectarea dispozițiilor prezentului protocol de către navele comunitare care operează în zona de pescuit a Mauritaniei.

El redactează un raport pe această temă. În special, observatorul științific:

– observă activitățile de pescuit ale navelor,

– verifică poziția navelor angajate în operațiuni de pescuit,

– efectuează prelevarea de probe biologice în cadrul programelor științifice,

– face o trecere în revistă a uneltelor de pescuit și a dimensiunii ochiurilor plaselor folosite.

11. Toate sarcinile de observare sunt limitate la activitățile de pescuit și la activitățile conexe reglementate prin prezentul protocol.

12. Observatorul științific

– ia toate măsurile adecvate pentru ca nici condițiile îmbarcării sale și nici prezența sa la bordul navei să nu întrerupă și să nu împiedice operațiunile de pescuit,

– folosește instrumentele și procedurile de măsurare autorizate pentru măsurarea dimensiunii ochiurilor plaselor folosite în temeiul prezentului acord,

– respectă bunurile și echipamentele aflate la bord, precum și confidențialitatea tuturor documentelor care aparțin navei respective.

13. La sfârșitul perioadei de observație și înainte de a părăsi nava, observatorul științific întocmește un raport după modelul care figurează în apendicele 2 la prezenta anexă. Observatorul îl semnează în prezența comandantului care poate adăuga sau poate dispune adăugarea tuturor observațiilor pe care le consideră utile, urmate de semnătura sa. O copie a raportului este înmânată comandantului navei în momentul debarcării observatorului științific.

În fiecare lună, Ministerul transmite Comisiei, cu titlu informativ, prin intermediul Delegației, rapoartele pe luna anterioară.

Capitolul IX
Deversările în mare și poluarea

Cele două părți examinează problematica deversărilor în mare efectuate de către navele de pescuit și studiază căile și mijloacele de valorificare a acestora.

Cele două părți convin, din momentul intrării în vigoare a prezentului protocol, asupra punerii în aplicare a măsurilor de control în vederea prevenirii deversării în mare, de către navele de pescuit, a uleiurilor uzate.

Capitolul X
Combaterea pescuitului ilegal

În vederea prevenirii și combaterii activităților de pescuit ilegal în zonele de pescuit din Mauritania, care dăunează politicii de gestionare a resurselor halieutice, cele două părți au convenit să efectueze schimburi periodice de informații cu privire la aceste activități.

Pe lângă măsurile pe care cele două părți le aplică în temeiul legislației în vigoare, acestea se consultă cu privire la acțiunile suplimentare care trebuie întreprinse separat sau în comun. În acest scop, ele își întăresc cooperarea, în special, în combaterea activităților de pescuit ilegal.

_____

ACORD DE PESCUIT MAURITANIA - COMUNITATEA EUROPEANĂ

DATELE DE CONTACT ALE SERVICIULUI DE SUPRAVEGHERE

Délégation à la Surveillance des Pêches et au Contrôle en Mer **(Delegația Serviciului de supraveghere a pescuitului și de control pe mare)**

(DSPCM)

Adresa: Boîte Postale (BP) 260 Nouadhibou

Mauritania

Telefon: (222) 574 57 01

Fax: (222) 574 63 12

E-mail: dspcm@toptechnology.mr

DATELE DE CONTACT ALE CENTRULUI DE MONITORIZARE A ACTIVITĂȚII DE PESCUIT (CMP) DIN MAURITANIA

Numele CMP: DSPCM SSN

Telefon VMS: (222) 574 67 43 / 574 56 26

Fax VMS: (222) 574 67 43

E-mail VMS: dspcm@toptechnology.mr

Adresa X25: **20803403006315**

RAPORTUL OBSERVATORULUI ȘTIINȚIFIC

Numele observatorului: .....

Nava: ..... Naționalitatea: .....
Numărul și portul de înmatriculare: .....
Număr de identificare: ....., Tonaj: ..... GT, Putere: ..... CP
Licența: ..... nr.: ..... Tipul: .....
Numele comandantului: .....Naționalitatea: .....

Îmbarcarea observatorului: Data: ....., Portul: .....
Debarcarea observatorului: Data: ....., Portul: .....

Metoda de pescuit autorizată .....
Unelte utilizate: .....
Ochiul de plasă și/sau dimensiunile: .....
Zone de pescuit frecventate: .....
Distanța față de coastă: .....
Numărul de marinari mauritani îmbarcați: .....
Declarația de intrare ...../...../..... și de ieșire ...../...../..... din zona de pescuit

Estimarea observatorului
Producția totală (kg): ...., declarată în JP/JB: .....
Capturi secundare: speciile ....., Procentul estimat: .....%
Descărcări: Specii: ....., Cantitatea (kg): .....

Specii păstrate						
Cantitatea(kg)						
Specii păstrate						
Cantitatea (kg)						

Constatările observatorului:

Natura constatării	data	poziția

Observațiile observatorului (generalități):.....

.....

.....

.....

Locul ..... Data .....

Semnătura observatorului .....

Observațiile comandantului .....

.....

.....

.....

Copia raportului primită la ..... Semnătura comandantului.....

Raport transmis către .....

Funcția: .....

TRASMITEREA MESAJELOR VMS ÎN MAURITANIA

RAPORT DE POZIȚIE

Tipul datelor	Codul	Obligatoriu/ Facultativ	Observații
Începutul înregistrării	SR	O	Detaliu despre sistem – indică începutul înregistrării
Destinatar	AD	O	Detaliu despre mesaj – destinatar. Codul Alpha 3 ISO al țării
Expeditor	FR	O	Detaliu despre mesaj – expeditor. Codul Alpha 3 ISO al țării
Statul de pavilion	FS	O	
Tipul mesajului	TM	O	Detaliu despre mesaj – tip de mesaj „POS”
Indicativul de apel radio	RC	O	Detaliu despre navă – indicativul internațional de apel radio al navei
Numărul de referință intern al părții contractante	IR	O	Detaliu despre navă – numărul unic al părții contractante (codul ISO – 3 al statului de pavilion urmat de un număr)
Numărul de înmatriculare extern	XR	O	Detaliu despre navă – numărul marcat pe partea laterală a navei
Latitudine	LA	O	Detaliu despre poziția navei – poziția în grade, minute și secunde N/S GGMM,s(WGS -84) Exemplu: N2046,3
Longitudine	LO	O	Detaliu despre poziția navei – poziția în grade, minute și secunde E/V GGGMM,s (WGS -84) Exemplu: V01647,6
Curs	CO	O	Cursul navei pe scala de 360°
Viteză	SP	O	Viteza navei în zeci de noduri
Data	DA	O	Detaliu despre poziția navei – data înregistrării poziției OUC (AAAALLZZ)
Ora	TI	O	Detaliu despre poziția navei – ora înregistrării poziției OUC (OOMM)
Sfârșitul înregistrării	ER	O	Detaliu despre sistem – indică sfârșitul înregistrării

Set caractere: ISO 8859.1

O transmisie de date este structurată după cum urmează:

– o bară oblică dublă (//) și un cod de câmp indică începutul transmisiei;
– o bară oblică simplă (/) separă codul de câmp și datele.

Datele facultative se introduc între începutul și sfârșitul înregistrării.

LIMITELE ZONEI ECONOMICE EXCLUSIVE MAURITANE

Coordonatele zonei economice exclusive / Protocolul

VMS UE

1	Limita frontalieră de sud	Lat.	16°	04'	N	Long.	19°	58'	V
2	Coordonate	Lat.	16°	30'	N	Long.	19°	54'	V
3	Coordonate	Lat.	17°	00'	N	Long.	19°	47'	V
4	Coordonate	Lat.	17°	30'	N	Long.	19°	33'	V
5	Coordonate	Lat.	18°	00'	N	Long.	19°	29'	V
6	Coordonate	Lat.	18°	30'	N	Long.	19°	28'	V
7	Coordonate	Lat.	19°	00'	N	Long.	19°	43'	V
8	Coordonate	Lat.	19°	23'	N	Long.	20°	01'	V
9	Coordonate	Lat.	19°	30'	N	Long.	20°	04'	V
10	Coordonate	Lat.	20°	00'	N	Long.	20°	14,5’	V
11	Coordonate	Lat.	20°	30'	N	Long.	20°	25,5'	V
12	Limita frontalieră de nord	Lat.	20°	46'	N	Long.	20°	04,5'	V

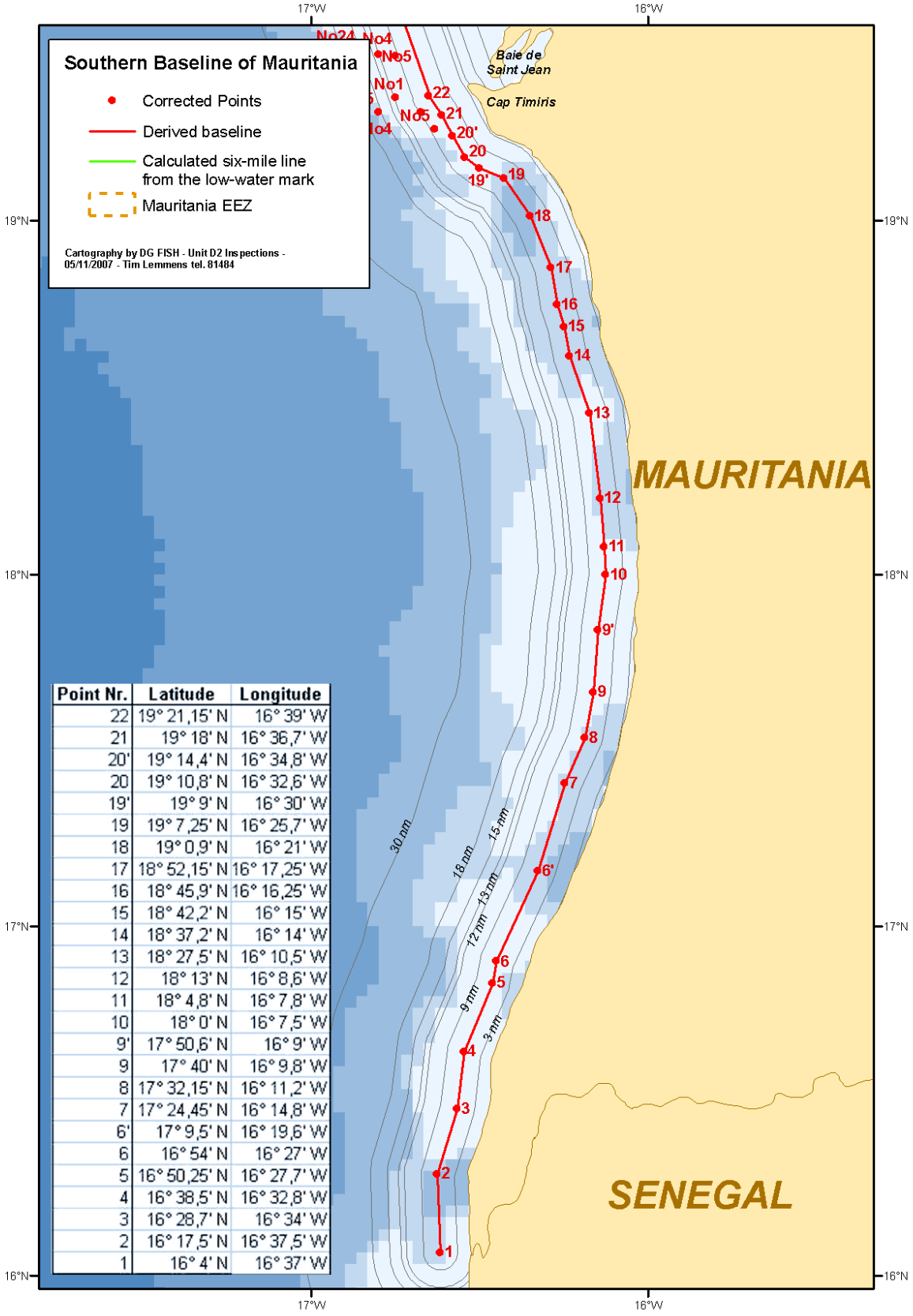
Coordonatele zonei în care este permisă transbordarea în rada portului Nouadhibou

(BUOY 2= N 20.43,6 V 17.01,8)

1	Coordonate	Lat.	20°	43,6’	N	Long.	17°	01,4'	V
2	Coordonate	Lat.	20°	43,6'	N	Long.	16°	58,5'	V
3	Coordonate	Lat.	20°	46,6'	N	Long.	16°	58,5'	V
4	Coordonate	Lat.	20°	46,7'	N	Long.	17°	00,4'	V
5	Coordonate	Lat.	20°	45,3'	N	Long.	17°	00,4'	V
6	Coordonate	Lat.	20°	45,3'	N	Long.	17°	01,5'	V

Coordonatele zonei în care este permisă transbordarea în rada portului Nouakchott

1	Coordonate	Lat.	18°	01,5’	N	Long.	16°	07'	V
2	Coordonate	Lat.	18°	01,5’	N	Long.	16°	03,8’	V
3	Coordonate	Lat.	17°	59’	N	Long.	16°	07'	V
4	Coordonate	Lat.	17°	59’	N	Long.	16°	03,8'	V



Point Nr.	Latitude	Longitude
22	19° 21,15' N	16° 39' W
21	19° 18' N	16° 36,7' W
20'	19° 14,4' N	16° 34,8' W
20	19° 10,8' N	16° 32,6' W
19'	19° 9' N	16° 30' W
19	19° 7,25' N	16° 25,7' W
18	19° 0,9' N	16° 21' W
17	18° 52,15' N	16° 17,25' W
16	18° 45,9' N	16° 16,25' W
15	18° 42,2' N	16° 15' W
14	18° 37,2' N	16° 14' W
13	18° 27,5' N	16° 10,5' W
12	18° 13' N	16° 8,6' W
11	18° 4,8' N	16° 7,8' W
10	18° 0' N	16° 7,5' W
9'	17° 50,6' N	16° 9' W
9	17° 40' N	16° 9,8' W
8	17° 32,15' N	16° 11,2' W
7	17° 24,45' N	16° 14,8' W
6'	17° 9,5' N	16° 19,6' W
6	16° 54' N	16° 27' W
5	16° 50,25' N	16° 27,7' W
4	16° 38,5' N	16° 32,8' W
3	16° 28,7' N	16° 34' W
2	16° 17,5' N	16° 37,5' W
1	16° 4' N	16° 37' W

MINISTERUL PESCUITULUI DIRECȚIA PESCUIT INDUSTRIAL

DATE PRIVIND ACTIVITATEA NAVELOR DE PESCUIT ÎN ANUL 2005

		NAȚIONALE					UE					ALTELE					TOTAL				
CATEGORII		NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURI
1		22	10.484	5.413	2.390	1.538	35	18.408	9.889	4.682	7.663	9	7.151	2.135	697	468	66	36.043	17.437	7.769	9.669
2		8	7.042	3.171	398	386	14	4.794	3.089	1.956	7.210	1	307	161	18	6	23	12.143	6.421	2.372	7.602
3		6	2.049	1.040	904	1.294	13	2.387	1.244	1.418	4.036	4	1.939	799	418	503	23	6.375	3.083	2.740	5.833
4		0	0	0	0	0	9	4.946	2.470	834	858	0	0	0	0	0	9	4.946	2.470	834	858
5	C	100	63.316	29.876	19.795	22.333	50	34.554	20.922	9.758	16.833	0	0	0	0	0	150	97.870	50.798	29.553	39.166
	G	88	26.699	20.081	11.714	10.137	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	88	26.699	20.081	11.714	10.137
	ST	188	90.015	49.957	31.509	32.470	50	34.554	20.922	9.758	16.833	0	0	0	0	0	238	124.569	70.879	41.267	49.303
6		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7		0	0	0	0	0	23	46.265	28.983		1.708	0	0	0	0	0	23	46.265	28.983	0	1.708
8		0	0	0	0	0	27	9.797	6.137		7.633	4	1.451	909			31	11.248	7.046	0	7.633
9		3	10.350	17.136	594	28.587	12	75.460	59.699	1.044	112.347	51	145.449	316.158	7.848	416.212	66	231.259	392.993	9.486	557.146
10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	1.236	839	44	80	4	1.236	839	44	80
TOTAL		227	119.940	76.717	35.796	64.275	183	196.611	132.433	19.691	158.288	73	157.533	321.001	9.025	417.269	483	474.084	530.151	64.512	639.833

		CATEGORII:			
NN:	Numărul de nave	1	- CRUSTACEE, CU EXCEPȚIA LANGUSTELOR	7	- TON, CU PLASĂ PUNGĂ
KW:	Puterea în unități	2	- MERLUCIU NEGRU	8	- TON, CU PLATFORMĂ ȘI PARAGATE
GT:	Tonajul brut	3	- PEȘTI DEMERSALI, CU UNELTE ALTELE DECÎT TRAULUL	9	- PEȘTE PELAGIC
NZP:	Numărul de zile de pescuit	4	- TRAULERE PENTRU PEȘTI DEMERSALI, ALȚII DECÎT MERLUCIU	10	- CRAB
CAPTURI:	Totalul de capturi ale navelor,	5	- CEFALOPODE	11	- PEȘTE PELAGIC PROASPĂT
	specii țintă și capturi secundare.	6	- LANGUSTĂ		

NB: În anul 2005, datele privind activitățile navelor baltice (Lituania și Letonia), inclusiv capturile (133 053 tone) sunt înscrise în coloanele din rubrica „Altele” și nu în coloanele aferente navelor UE

*: datele pentru flota UE, privind categoriile 7 și 8 ale navelor de pescuit ton, sunt cele furnizate de UE.

MINISTERUL PESCUITULUI **DIRECȚIA PESCUIT INDUSTRIAL**

DATE PRIVIND ACTIVITATEA NAVELOR DE PESCUIT ÎN ANUL 2006

		NAȚIONALE					UE					ALTELE					TOTAL				
CATEGORII		NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURĂ	NN	KW	GT	NZP	CAPTURI
1		20	13.616	4.715	3.039	1.474	34	14.926	9.601	6.910	7.042	3	1.501	936	293	308	57	30.043	15.252	10.242	8.824
2		2	589	224	88	476	13	3.915	3.414	2.526	7.874	0	0	0	0	0	15	4.504	3.638	2.614	8.350
3		6	2.779	1.010	594	4.661	7	1.110	552	637	2.173	0	0	0	0	0	13	3.889	1.562	1.231	6.834
4		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	C	84	67.290	26.176	18.947	11.212	43	30.086	17.983	7.665	13.995	0	0	0	0	0	127	97.376	44.159	26.612	25.207
	G	42			7.546	4.838	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	42			7.546	4.838
	ST	126			26.493	16.050	43			7.665	13.995						169			34.158	30.045
6		0	0	0	0	0	1	570	219	98	11	0	0	0	0	0	1	570	219	98	11
7*		0	0	0	0	0	10	20.062	8.547		978	11	22.068	5.650			21	42.130	14.197		
8*		0	0	0	0	0	20	8.383	3.207		7.812	16	4.611	4.914			36	12.994	8.121		
9		0	0	0	0	0	15	56.269	73.441	1.939	264.645	22	90.385	113.506	3.705	271.480	37	146.654	186.947	5.644	536.125
10		1	692	132	90	160	1	441	252	61	180	0	0	0	0	0	2	1.133	384	151	340
11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		155	84.966	32.257	30.304	22.821	144	135.762	117.216	19.836	304.709	52	118.565	125.006	3.998	271.788	351	339.293	274.479	54.138	590.528

		CATEGORII:			
NN:	Numărul de nave	1	- CRUSTACEE, CU EXCEPȚIA LANGUSTELOR	7	- TON, CU PLASĂ PUNGĂ
KW:	Puterea în unități	2	- MERLUCIU NEGRU	8	- TON, CU PLTFORMĂ ȘI PARAGATE
GT:	Tonajul brut	3	- PEȘTI DEMERSALI, CU UNELTE ALTELE DECÎT TRAULUL	9	- PEȘTE PELAGIC
NZP:	Numărul de zile de pescuit	4	- TRAULERE PENTRU PEȘTI DEMERSALI, ALȚII DECÎT MERLUCIU	10	- CRAB
CAPTURI:	Totalul capturilor navelor,	5	- CEFALOPODE	11	- PEȘTE PELAGIC PROASPĂT
	specii țintă și capturi secundare.	6	- LANGUSTĂ		

: datele pentru flota UE, privind categoriile 7 și 8 ale navelor de pescuit ton, sunt cele furnizate de UE

Cele două părți sunt de acord să actualizeze în fiecare an acest efort de pescuit până, cel târziu, la data de 1 mai a anului următor.

Anexa IV: Orientări în vederea elaborării planului de obiective și de indicatori de performanță pentru monitorizarea punerii în aplicare a *Strategiei pentru dezvoltarea durabilă a sectorului de pescuit în Mauritania*

***Axe strategice* și obiective**	Indicatori (listă indicativă)
1. Gestionarea pescuitului și optimizarea rentei	
1.1 Gestionarea durabilă a pescuitului	Numărul de planuri de gestionare elaborate, puse în aplicare și evaluate Numărul de nave de pescuit artizanal și costier înmatriculate (valoare absolută și procentaj) Menținerea unui registru al navelor din zona economică exclusivă mauritană
1.2 Intensificarea cercetării halieutice și oceanografice	Numărul de campanii de evaluare a stocurilor realizate Numărul de programe de cercetare puse în aplicare Numărul de recomandări emise și urmărite privind starea principalelor resurse (în special măsurile de suspendare a pescuitului de stocuri supraexploatate și de conservare a acestor stocuri)
1.3 Întărirea supravegherii pescuitului	[Numărul de inspectori autorizați independenți și alocările bugetare corespunzătoare în lege] Calitatea și diversitatea inspecțiilor efectuate (numărul de zile de supraveghere pe mare, numărul de inspecții în port și pe mare, numărul de inspecții aeriene, numărul de buletine statistice publicate) Rata de acoperire radar a zonei economice exclusive mauritane Rata de acoperire VMS a flotei Rata de utilizare a jurnalului electronic de pescuit/ totalul flotei industriale și costiere
1.4 Controlul și ajustarea capacităților	Programul pus în aplicare privind ajustarea capacităților Rata de reducere a navelor care pescuiesc specii demersale, în special caracatița
1.5 Dezvoltarea de noi capacități de pescuit	Proiectele de dezvoltare privind noile capacități de pescuit puse în aplicare
2. Creșterea impactului economic și social	

al sectorului

2.1 Dezvoltarea infrastructurilor și serviciilor portuare	Stadiul lucrărilor de reabilitare a portului Nouadhibou
	Stadiul lucrărilor de reabilitare și de extindere a portului de pescuit artizanal din Nouadhibou
	Numărul de acțiuni realizate pentru alinierea la standarde a pieței de pește
	Stadiul lucrărilor de construcție a debarcaderelor pentru flotila de pescuit artizanal
	Numărul de epave ridicate din rada portului Nouadhibou
2.2 Restructurarea flotei industriale mauritane, modernizarea și alinierea la standardele sanitare a flotilei de pescuit artizanal	Numărul de măsuri de restructurare realizate
	Calitatea instrumentelor financiare propuse
	Numărul de pirogi echipate cu congelatoare frigorifice
	Legislația privind condițiile minime de igienă și de salubritate aplicabile pirogilor și produselor aferente acestora - elaborată și pusă în aplicare
2.3 Îmbunătățirea calității produselor din pescuit (respectarea normelor sanitare pentru produsele debarcate și prelucrate)	Sistemul de inspecție a produselor din pescuit adaptat și operațional
	Numărul de campanii de sensibilizare la regulile de igienă (numărul de cursuri de formare organizate și numărul de persoane formate)
	Laboratorul de analize din Nouakchott operațional
	Implementarea normelor sanitare pe piața de pește din Nouakchott
	Numărul de pirogi echipate cu lăzi frigorifice
	Numărul de zone amenajate pentru debarcarea și prelucrarea artizanală
2.4 Dezvoltarea pescuitului artizanal, a pescuitului continental și a acvaculturii	Volumul capturilor realizate prin pescuit artizanal
	Numărul de proiecte de acvacultură realizate
	Volumul finanțărilor mobilizate pentru proiectele de pescuit continental
2.5 Promovarea investițiilor private în sector	Numărul de reforme instituționale adoptate

	Îmbunătățirile aduse mediului juridic al investițiilor
	Instrumentele financiare adaptate puse în aplicare (linii pentru pescuitul artizanal, sprijinirea pescuitului industrial)
	Numărul de forumuri pentru parteneriate comerciale organizate
	Volumul investițiilor private realizate
	Numărul de proiecte de parteneriat public-privat sau privat-privat dezvoltate
3. Protejarea mediului marin, a habitatelor și a litoralului	
3.1 Conservarea mediului marin și a habitatelor acvatice	Numărul de studii de diagnoză a mediului marin realizate (stare zero și studii de monitorizare a parametrilor de mediu)
	Numărul și calitatea acțiunilor de conservare realizate
	Îmbunătățirea capacităților de tratare a agenților poluanți (colectoare pentru recuperarea uleiurilor uzate etc.), stația de tratare și epurare a apelor reziduale
	Legislația privind gestionarea agenților poluanți adoptată și pusă în aplicare
3.2 Creșterea capacităților de diagnoză și de luptă împotriva poluării marine	Stadiul punerii în funcțiune a centrului anti-poluare
	Calitatea și cantitatea materialului anti-poluare achiziționat
4. Reforma cadrului juridic și instituțional	
4.1 Creșterea nivelului de pregătire a personalului	Planul de formare adoptat și pus în aplicare
	Numărul de stagii realizate pentru perfecționarea cadrelor
	Numărul de stagii realizate pentru formarea personalului tehnic
4.2 Îmbunătățirea eficienței serviciilor tehnice ale Ministerului Pescuitului și a serviciilor implicate în administrarea sectorului	Rata de creștere a bugetelor de funcționare
	Baza de date operaționale
	Îmbunătățirea gestionării licențelor pentru pescuitul artizanal și industrial
4.3 Intensificarea monitorizării și a evaluării punerii în aplicare a strategiei (pilotajul sistemului)	Sistemul de monitorizare operațională pus în funcțiune
	Setul de indicatori pertinenți disponibil și măsurat periodic
	Numărul de evaluări periodice realizate

FIŞĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

1. DENUMIREA PROPUNERII:

Propunere de regulament al Consiliului privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania, pentru perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012

2. CADRU ABM / ABB (GESTIUNE/STABILIREA BUGETULUI PE ACTIVITĂȚI)

11. Pescuit

1103. Acorduri internaționale în domeniul pescuitului

3. LINII BUGETARE

3.1. Linii bugetare:

110301: „Acorduri internaționale în materie de pescuit”

11010404: „Acorduri internaționale în domeniul pescuitului: cheltuieli administrative”

3.2 Durata acțiunii și implicațiilor financiare:

Protocolul de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Islamică Mauritania se aplică pe perioada cuprinsă între 1 august 2008 și 31 iulie 2012. Acesta înlocuiește protocolul precedent de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare, în vigoare de la 1 august 2006 până la 31 iulie 2008, care poate fi prelungit în mod tacit de două ori pentru două perioade identice până la 31 iulie 2012.

Protocolul stabilește contribuția financiară, categoriile și condițiile activităților de pescuit pentru navele comunitare în zonele de pescuit ale Mauritaniei.

3.3 Caracteristici bugetare (*se adaugă rânduri dacă este cazul*):

Linia bugetară	Natura cheltuielilor		Nouă	Contribuție AELS	Contribuție țări candidate	Rubrica PF
11.0301	CO[6]	CD[7]	NU	NU	NU	**Nr. 2**

[6] Cheltuieli obligatorii
[7] Credite diferențiate

11.010404	CO	CND[8]	NU	NU	NU	**Nr. 2**

4. SINTEZA RESURSELOR

4.1 Resurse financiare

4.1.1 Sinteza creditelor de angajament (CA) și a creditelor de plată (CP)

milioane EUR (cu 4 zecimale)

Natura cheltuielii	Secțiunea nr.		2008	2009	2010	2011	**Total**
Credite de angajament (CA)	8.1	a min a max[9]	86,0000	76,0000	73,0000	70,0000	**305,0000**
Credite de plată (CP)		b min b max	86,0000	76,0000	73,0000	70,0000	**305,0000**
Asistență tehnică și administrativă – ATA (CND)	8.2.4	c	0,1170	0,1170	0,1170	0,1170	**0,4680**
Credite de angajament		**a+c min** **a+c max**	86,1170	76,1170	73,1170	70,1170	305,4680
Credite de plată		**b+c min** **b+c max**	86,1170	76,1170	73,1170	70,1170	305,4680
Resurse umane și cheltuieli conexe (CND)	8.2.5	d	0,3510	0,3510	0,3510	0,3510	1,4040
Costuri administrative altele decât resursele umane și costurile conexe, neincluse în suma de referință (CND)	8.2.6	e	0,1100	0,1100	0,1100	0,1100	0,4400

[8] Credite nediferențiate

[9] Articolul 4 din protocol privind revizuirea posibilităților de pescuit prevede că aceste posibilități pot fi majorate până la nivelul maxim al dublului contribuției financiare. Contribuția financiară se poate majora totuși doar sub rezerva posibilităților bugetare.

TOTAL CA, **inclusiv costul resurselor umane**		a+ c+ d+e	86,5780	76,5780	73,5780	70,5780	307,3120
TOTAL CP, **inclusiv costul resurselor umane**		b+ c+ d+e	86,5780	76,5780	73,5780	70,5780	307,3120

Date privind cofinanțarea: fără cofinanțare

milioane EUR (cu 4 zecimale)

Organismul cofinanțator		2008	2009	2010	2011	Total
	F					
TOTAL CA inclusiv cofinanțare	a+c+d+e+f	86,5780	76,5780	73,5780	70,5780	307,3120

4.1.2 Compatibilitatea cu programarea financiară

X Propunerea este compatibilă cu programarea financiară existentă.

☐ Propunerea duce la reprogramarea rubricii respective din perspectivele financiare.

☐ Propunerea poate necesita aplicarea dispozițiilor Acordului interinstituțional[10] (referitoare la instrumentul de flexibilitate sau la revizuirea perspectivelor financiare).

4.1.3 Implicațiile financiare asupra veniturilor

X Propunerea nu are implicații financiare asupra veniturilor.

☐ Propunerea are implicații financiare – Efectul asupra veniturilor este următorul:

Notă: toate precizările și observațiile privind metoda de calcul a efectului asupra veniturilor trebuie incluse într-o anexă separată.

milioane EUR (cu 4 zecimale)

		Anterior acțiunii	Situația după acțiune			
Linia bugetară	Venituri	[Anul n-1]	[Anul n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]

[10] A se vedea punctele 19 și 24 din Acordul interinstituțional.

	a) Venituri în valori absolute					
	b) Modificarea veniturilor	*Δ*				

(Se descrie fiecare linie bugetară de venituri în cauză, adăugând numărul corespunzător de rânduri în tabel în cazul în care sunt afectate mai multe linii bugetare.)

4.2. Resurse umane în echivalent normă întreagă (ENI) (inclusiv funcționari, personal temporar și extern) –a se vedea detaliile de la punctul 8.2.1.

Necesar anual	Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3
Numărul total al resurselor umane	4	4	4	4

5. CARACTERISTICI ȘI OBIECTIVE

5.1 Rezultat care trebuie obținut pe termen scurt sau lung

Obiectivul principal al noului protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în sectorul pescuitului (APP) este consolidarea cadrului de cooperare între Comunitate și Mauritania în vederea dezvoltării unei politici de pescuit durabil și responsabil în zona mauritană de pescuit. Elementele principale ale noului protocol sunt:

– Posibilitățile de pescuit:

- Crustacee: menținerea posibilităților de pescuit.
- Specii demersale: reducerea cu 10–50% a posibilităților, în funcție de categorii.
- Cefalopode: reducerea cu aproximativ 25% a posibilităților.
- Ton: reducerea cu 29–39% a posibilităților, în funcție de uneltele de pescuit.
- Specii pelagice: reducerea cu 43% a tonajului de referință pentru navele frigorifice, împreună cu introducerea unui mecanism de flexibilitate pentru posibilitățile suplimentare, și menținerea posibilităților de pescuit pentru navele nefrigorifice.

Repartizarea noilor posibilități per stat membru se face în funcție de activitatea reală a flotei statului respectiv în apele mauritane, de cererile respective ale statelor membre și de aplicarea principiului stabilității relative în raport cu protocolul precedent.

– Contribuția financiară anuală: 86 000 000 EUR (anul 1), 76 000 000 EUR (anul 2), 73 000 000 EUR (anul 3) și 70 000 000 EUR (anul 4)

– Redevențele armatorilor: Contribuțiile datorate de către armatori sunt încasate direct de către Mauritania și nu au impact asupra bugetului comunitar.

5.2 Valoarea adăugată a implicării comunitare, compatibilitatea propunerii cu alte instrumente financiare și eventuala sinergie

În ceea ce privește acest nou protocol, lipsa intervenției comunitare ar determina apariția unor acorduri private care nu ar garanta un pescuit durabil.

5.3. Obiective, rezultate estimate și indicatori conecși ai propunerii în cadrul gestiunii pe activități (ABM)

Negocierea și încheierea de acorduri de pescuit cu țări terțe corespund obiectivului general de menținere și salvgardare a activităților de pescuit tradițional desfășurate de flota comunitară, inclusiv de flota de pescuit în larg, și de dezvoltare a relațiilor în spiritul parteneriatului în vederea consolidării exploatării durabile a resurselor halieutice din afara apelor comunitare, luând în considerare, în același timp, problemele de mediu, sociale și economice.

Următorii indicatori se vor utiliza în contextul gestiunii pe activități pentru a asigura monitorizarea punerii în aplicare a acordului:

- monitorizarea ratei de utilizare a posibilităților de pescuit;
- colectarea și analizarea datelor privind capturile și valoarea comercială a acordului;
- contribuția la ocuparea forței de muncă și la valoarea adăugată la nivel comunitar;
- contribuția la stabilizarea pieței comunitare;
- contribuția la obiectivele generale de reducere a sărăciei în Mauritania, incluzând contribuția la ocuparea forței de muncă și la dezvoltarea infrastructurilor și la susținerea bugetului de stat;
- numărul de reuniuni tehnice și de întruniri ale comisiilor mixte;

5.4 Modalități de punere în aplicare (cu titlu indicativ)

Indicați mai jos modalitatea (modalitățile)[11] de realizare aleasă (alese).

X Gestiune centralizată

X direct de către Comisie

☐ indirect

☐ ***Gestiune repartizată sau descentralizată***

☐ ***Gestiune în comun cu organizații internaționale (de precizat)***

[11] Dacă se indică mai multe modalități, se furnizează detalii suplimentare în secțiunea „Observații" a prezentului punct.

6. MONITORIZARE ȘI EVALUARE

6.1 Sistem de monitorizare

Comisia (Direcția Generală Pescuit, în colaborare cu Delegația Comisiei Europene în Mauritania) va asigura monitorizarea periodică a punerii în aplicare a prezentului acord, în special în ceea ce privește utilizarea de către operatori și datele privind capturile.

6.2 Evaluare

S-a realizat o evaluare detaliată a protocolului în vigoare în prezent, finalizată în septembrie 2005, cu asistența unui consorțiu de consultanți independenți, pentru a permite lansarea negocierilor asupra unui nou protocol. Serviciile Comisiei au efectuat, în mod direct, o analiză aprofundată a protocolului în vigoare din 2006. Comisia a hotărât să renegocieze protocolul în cauză pe baza acestei analize, în special, a ratei de utilizare a posibilităților de pescuit și a nivelului capturilor.

6.2.1 Evaluare ex-ante

Principalele elemente ale evaluării pun în evidență utilizarea posibilităților de pescuit care a fost de aproape 100% pentru crustacee, însă sub 80% pentru cefalopode, scăzută pentru speciile demersale și pentru navele de pescuit ton (cu excepția navelor de pescuit cu platformă și paragate și a navelor cu paragate) și, mai ales, cu mult sub estimări pentru speciile pelagice (categoria principală), a căror utilizare a fost de 40% în ceea ce privește licențele și de 60% în ceea ce privește capturile. În ansamblu, acordul a fost utilizat, în medie, de 115 nave comunitare pe an, dintre care aproape 83 înscriindu-se în categoriile navelor de pescuit pești demersali.

- Valoarea adăugată a intervenției comunitare:

Valoarea adăugată brută generată de flote în favoarea Comunității este estimată, în medie, la 65 MEUR. Ținând seama de efectele economice ale activității navelor vizate de acord în sectoarele din amonte și din aval ale Comunității, valoarea adăugată totală generată de acord în favoarea Comunității se poate estima la peste 150 MEUR pe an. Astfel, în medie, 1 EUR investit de autoritățile publice permite generarea a aproape 2 EUR de valoare adăugată comunitară, în special în beneficiul regiunilor dependente de pescuit din care provin navele.

În ceea ce privește ocuparea forței de muncă, acordul permite menținerea unui total între 2 500 și 2 800 de locuri de muncă pentru marinari, dintre care între 800 și 950 aparțin Uniunii Europene. Ținând seama de efectele produse în cadrul Comunității, se estimează că acordul susține un total de 3 500 – 4 000 de locuri de muncă.

- Riscuri și opțiuni alternative:

Instituirea unui protocol în domeniul pescuitului presupune un anumit număr de riscuri, de exemplu: sumele destinate finanțării politicii sectoriale în domeniul pescuitului nu se alocă după cum s-a convenit (subprogramare). În vederea evitării acestor riscuri, s-a prevăzut un dialog susținut privind programarea și punerea în aplicare a politicii sectoriale.

6.2.2 Estimarea ex-ante a valorii economice a acordului şi a contribuţiei financiare a Comunităţii

Reducerea semnificativă a posibilităţilor de pescuit prin acest nou protocol, în relaţie cu activitatea reală a flotei ar trebui să permită îmbunătăţirea considerabilă a valorificării sale economice.

Contribuţia financiară acordată de partea comunitară în cadrul acestui nou acord de parteneriat în domeniul pescuitului este o alocare financiară anuală degresivă de la 86 000 000 EUR pentru primul an al protocolului la 70 000 000 EUR pentru al patrulea an, fiind, în medie, de 76 250 000 EUR pe an pe durata protocolului.

6.2.3 Măsuri luate în urma unei evaluări intermediare/ex-post (lecţii învăţate din experienţe anterioare similare)

S-au modificat structura şi nivelul posibilităţilor de pescuit stabilite în protocol cu scopul de (i) a corecta lipsa de eficienţă economică a protocolului precedent şi a realiza o corespondenţă mai bună între posibilităţile de pescuit acordate şi utilizarea reală (în special, prin diminuarea cu aproape 40% a posibilităţilor acordate pentru speciile pelagice) şi (ii) a lua în considerare recomandările ştiinţifice privind starea stocurilor (în special, prin reducerea cu peste 25% a posibilităţilor pentru pescuitul de cefalopode).

6.2.4 Condiţiile şi frecvenţa evaluărilor viitoare

În continuarea studiului finalizat în septembrie 2005 (cf. punctului 6.2) şi pentru a asigura un pescuit durabil în regiune, se va realiza, înaintea reînnoirii acordului, o evaluare a impactului economic, social şi de mediu. Se vor utiliza indicatorii menţionaţi la punctul 5.3 pentru realizarea unei evaluări *ex post*.

Între timp, se va efectua o evaluare internă privind, în special, nivelul utilizării, nivelul capturilor şi cifra de afaceri realizată prin acord.

7. MĂSURI ANTIFRAUDĂ

Utilizarea contribuţiei financiare comunitare în cadrul acordului este în întregime la discreţia statului terţ suveran în cauză.

Cu toate acestea, Comisia se angajează să depună eforturi pentru stabilirea unui dialog politic permanent şi a unei concertări cu scopul de a permite îmbunătăţirea gestionării prelungirii protocolului şi de a consolida contribuţia Comunităţii la gestionarea durabilă a resurselor.

În orice caz, orice plată efectuată de Comisie în cadrul unui acord în domeniul pescuitului face obiectul normelor şi procedurilor bugetare şi financiare standard ale Comisiei. Acest lucru permite, în special, identificarea completă a conturilor bancare ale statelor terţe în care se efectuează plata sumelor aferente contribuţiei financiare.

8. DETALII PRIVIND RESURSELE

1.1. Obiectivele propunerii din punctul de vedere al costurilor financiare

Credite de angajament în milioane EUR (cu patru zecimale)

		2008		2009		2010		2011		*TOTAL*	
	Tipul realizării	*Nr. de realizări*	*Cost total pentru CE*	*Nr. de realizări*	*Cost total pentru CE*	*Nr. de realizări*	*Cost total pentru CE*	*Nr. de realizări*	*Cost total pentru CE*	*Nr. de realizări*	*Cost total*
OBIECTIVUL OPERAȚIONAL NR. 1[12]: Obținerea posibilităților de pescuit în schimbul unei contribuții financiare											
Acțiunea											
Realizări	*GT și număr maxim de licențe pe perioada de licență* *Sprijin pentru punerea în aplicare a strategiei naționale în domeniul pescuitului*	28 897 GT (categoriile 1, 2, 3, 4, 5, 6 și 10) și 64 licențe (categoriile 7, 8 și 9)	*86,0000* *(din care 11,0000 pentru sprijinul sectorial)*	28 897 GT (categoriile, 2, 3, 4, 5, 6 și 10) și 64 licențe (categoriile 7, 8 și 9)	*76,0000* *(din care 16,0000 pentru sprijinul sectorial)*	28 897 GT (categoriile 1, 2, 3, 4, 5, 6 și 10) și 64 licențe (categoriile 7, 8 și 9)	*73,0000* *(dintre care 18,0000 pentru sprijinul sectorial)*	28 897 GT (categoriile 1, 2, 3, 4, 5, 6,și 10) și 64 licențe (categoriile 7, 8 și 9)	*70,0000* *(din care 20,0000 pentru sprijinul sectorial)*	115 588 GT (categoriile 1, 2, 3, 4, 5, 6 și 10) și 256 licențe (categoriile 7, 8 și 9)	*305,0000*
COST TOTAL			**86,0000**		**76,0000**		**73,0000**		**70,0000**		**305,0000**

[12] Conform descrierii din partea 5.3.

8.2 Costuri administrative

Necesarul de resurse umane și administrative va fi acoperit din cuantumul sumei alocate direcției generale responsabile de gestionare în cadrul procedurii anuale de alocare.

8.2.1 Numărul și tipul resurselor umane

Tipuri de posturi		Efective de alocat pentru gestionarea acțiunii prin utilizarea resurselor existente și/sau suplimentare (**număr de posturi /ENI**)			
		Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3
Funcționari sau agenți temporari [13] (11 01 01)	A*/AD	1	1	1	1
	B*, C*/AST	2	2	2	2
Personal finanțat [14] prin articolul 11 01 02					
Alte tipuri de personal finanțat [15] prin articolul 11 01 04 04		1	1	1	1
TOTAL		**4**	**4**	**4**	**4**

8.2.2 Descrierea sarcinilor care decurg din acțiune

- Acordarea de asistență negociatorului în procesul de pregătire și finalizare a negocierilor pentru acordurile în domeniul pescuitului:
  - participarea la negocierile cu țările terțe pentru încheierea acordurilor în domeniul pescuitului;
  - pregătirea proiectelor de raport de evaluare și a notelor privind strategia de negociere pentru comisar;
  - prezentarea și susținerea poziției Comisiei în cadrul Grupului de lucru privind „Pescuitul extern” al Consiliului;
  - participarea în procesul de identificare a unui compromis cu statele membre inclus în textul final al acordului.
- Monitorizarea punerii în aplicare a acordurilor:
  - monitorizarea zilnică a acordurilor în domeniul pescuitului;

[13] Ale căror costuri NU sunt acoperite de suma de referință.
[14] Ale căror costuri NU sunt acoperite de suma de referință.
[15] Ale căror costuri sunt incluse în suma de referință.

– pregătirea și verificarea angajamentelor și a plății compensației financiare, precum și a acțiunilor specifice sau a finanțării pentru dezvoltarea pescuitului responsabil;

– realizarea unui raport periodic privind punerea în aplicare a acordurilor;

– evaluarea acordurilor: aspecte științifice și tehnice;

– pregătirea proiectului propunerii de regulament și al propunerii de decizie a Consiliului și redactarea textului acordului;

– lansarea și monitorizarea procedurilor de adoptare.

- Asistența tehnică:

  – pregătirea poziției Comisiei în vederea întrunirii comisiei mixte.

- Relațiile interinstituționale:

  – reprezentarea Comisiei în fața Consiliului, a Parlamentului European și a statelor membre în cadrul procesului de negociere;

  – redactarea răspunsurilor la întrebările orale și scrise ale Parlamentului European;

- Consultarea și coordonarea inter-servicii:

  – menținerea relațiilor cu celelalte direcții generale în ceea ce privește negocierile și monitorizarea acordurilor;

  – organizarea de consultări inter-servicii și răspunsul la acestea.

- Evaluarea:

  – participarea la actualizarea evaluării impactului;

  – analiza obiectivelor atinse și a indicatorilor de evaluare.

8.2.3 Originea resurselor umane (statutare)

(În cazul în care se indică mai multe origini, se precizează numărul posturilor corespunzătoare fiecăreia dintre acestea).

X Posturi alocate în prezent pentru gestionarea programului, care urmează să fie înlocuite sau prelungite

☐ Posturi prealocate în cadrul exercițiului financiar SPA/PPB pentru anul 2006

☐ Posturi de solicitat în cadrul următoarei proceduri SPA/PPB

☐ Posturi de redistribuit pe baza resurselor existente în cadrul serviciului în cauză (redistribuire internă)

☐ Posturi necesare pentru anul n, dar care nu sunt neprevăzute în cadrul SPA/PPB pentru anul în cauză

8.2.4 Alte cheltuieli administrative incluse în suma de referință

(11 01 04/04 – Cheltuieli de gestionare administrativă)

milioane EUR (cu 4 zecimale)

Linia bugetară: 11010404 (nr. și denumire)	Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3	TOTAL
1. Asistență tehnică și administrativă (inclusiv costurile cu personalul aferente)					
Agenții executive[16]					
Alte tipuri de asistență tehnică și administrativă					
- *intra muros*	0,1170	0,1170	0,1170	0,1170	0,4680
- *extra muros (1)°*					
Total asistență tehnică și administrativă	**0,1170**	**0,1170**	**0,1170**	**0,1170**	**0,4680**

8.2.5 Costul financiar al resurselor umane și costuri conexe neincluse în suma de referință

milioane EUR (cu 4 zecimale)

Tip de resurse umane	Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3	TOTAL
Funcționari și agenți temporari (11 01 01)	0,3510	0,3510	0,3510	0,3510	1,4040
Personal finanțat prin articolul XX 01 02 (auxiliari, END, personal interimar etc.) (se indică linia bugetară)					
Costul total al resurselor umane și costuri conexe (neincluse în suma de referință)	**0,3510**	**0,3510**	**0,3510**	**0,3510**	**1,4040**

Calcul – ***Funcționari și agenți contractuali***

Se face trimitere la punctul 8.2.1 dacă este cazul

[16] Este necesar să se facă trimitere la fișa financiară legislativă specifică agenției (agențiilor) executive în cauză.

1A*/AD = 117 000 EUR*1 = 117 000 EUR 1B*,C*/AST = 117 000 EUR*2 = 234 000 EUR Subtotal: 351 000 EUR (0,351 milioane EUR pe an) 1 agent contractual= 117 000 EUR*1= 117 000 EUR Total: 468 000 EUR (0,468 milioane EUR pe an)

Calcul – ***Personal finanțat prin articolul XX 01 02*** *Se face trimitere la punctul 8.2.1 dacă este cazul*

8.2.6 Alte cheltuieli administrative neincluse în suma de referință

milioane EUR (cu 4 zecimale)

	Anul n	Anul n+1	Anul n+2	Anul n+3	TOTAL
11 01 02 11 01 – Delegații	0,0800	0,0800	0,0800	0,0800	0,3200
11 01 02 11 02 – Reuniuni și conferințe	0,0300	0,0300	0,0300	0,0300	0,1200
XX 01 02 11 03 – Comitete[17]					
XX 01 02 11 04 – Studii și consultări					
XX 01 02 11 05 – Sisteme de informații					
2. Total alte cheltuieli cu gestiunea (XX 01 02 11)					
3. Alte cheltuieli de natură administrativă (precizați, indicând linia bugetară)					
Totalul cheltuielilor administrative altele decât cele pentru resursele umane și costurile conexe (neincluse în suma de referință)	**0,1100**	**0,1100**	**0,1100**	**0,1100**	**0,4400**

[17] Se indică tipul de comitet și grupul de care aparține.